

## **ATTENTION!**

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.

## **ATTENTION!**

Lisez attentivement les instructions sur la sécurité avant d'utiliser cet appareil. Conservez ce manuel pour vous y reporter ultérieurement.

## **¡ATENCIÓN!**

Lea cuidadosamente todas las normas de seguridad antes de utilizar la aspiradora. Conserve esta manual para consultas futuras.

## **DANGER!**

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

**NEVER OPERATE UNATTENDED!**

## **DANGER!**

N'utilisez jamais cet aspirateur en présence de vapeurs ou de matières inflammables. Les appareils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent causer un incendie ou une explosion.

**NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE!**

## **¡PELIGRO!**

Nunca opere esta unidad ante la presencia de materiales o vapores inflamables dado que los artefactos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión.

**¡NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SIN VIGILANCIA!**

**User manual**  
Please review before operating vac.

**Manuel d'utilisation**  
Veuillez lire avant d'utiliser l'aspirateur.

**Manual del usuario**  
Por favor lea esta manual antes de usar la aspiradora.

# shop•vac®

BRAND/MARQUE/MARCA

**Wet/Dry Vacuum**  
**Household and Workshop Use**

**Series BMB, BLB**

**Aspirateur pour déchets secs et humides**  
**Pour Utilisation utilisation domestique ou dans les entrepôts**

**Séries BMB, BLB**

**Aspiradora para aspiración de residuos**  
**Líquidos/Sólidos**  
**Para Uso Doméstico y Comercial**

**Serie BMB, BLB**

**SHOP-VAC CORPORATION**  
2323 Reach Road, P.O. Box 3307  
Williamsport, PA 17701-0307  
(570) 326-3557  
www.shopvac.com

**SHOP-VAC CANADA**  
1770 Appleby Line  
Burlington, Ontario L7L 5P8  
(905) 335-9730  
www.shopvac.ca

**Shop Vac-México, S.A. de C.V.**  
Av. Mariano Otero #5095, Local 1 PB  
Col. La Calma  
Zapopan, Jalisco C.P. 45070  
MEXICO  
52 (33) 3188 6388

**Patents Issued and Pending.**  
**Brevets délivrés et en instance.**  
**Patentes registradas y en trámite.**

© 2013 Shop-Vac Corporation. All Rights Reserved.  
© Shop-Vac Corporation, 2013. Tous droits réservés.  
© 2013 Shop-Vac Corporation. Todos los derechos reservados.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

## ⚠️ WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Do not expose to rain – store indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac Corporation for assistance.
- Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.

- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil-base paints, lacquers, household cleaners, etc.
- Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
- Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
- Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
- Use special care when emptying heavily loaded tanks.
- To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
- The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
- STAY ALERT. Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
- WARNING!** Do **NOT** use this vacuum cleaner to vacuum lead paint debris because this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum cleaner is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## ⚠️ WARNING – DO NOT LEAVE VACUUM UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.

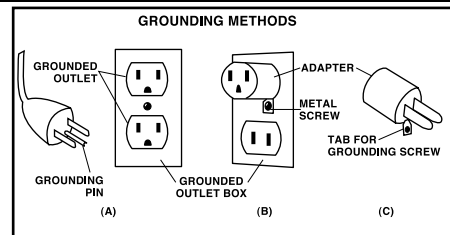
## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

## ⚠️ WARNING – IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE – IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated

in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (**sketch A**) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.



IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.

## EXTENSION CORDS

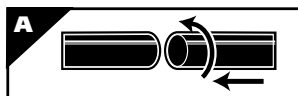
When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover. Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.

**NOTE:** STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLY TEMPORARY AND DOES NOT AFFECT THE USE OF THE APPLIANCE. TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH A CONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.

Volts	Total length of cord in feet			
	25	50	100	150
120V				
Ampere Rating More Than	AWG			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Not recommended	

## UNPACKING AND SET-UP

- Pull lid latches in an outward motion, remove tank cover and any accessories that may have been shipped in the tank.
- Attach caster system following the instructions and illustrations in this manual.
- Before replacing tank cover ensure you have the proper filters installed for your cleaning operation.
  - For dry pick-up refer to Dry Pick Up Operation.
  - For wet pick-up refer to Wet Pick Up Operation.
  - When using the portable blower feature refer to Portable Blower Operation.
- Replace tank cover, and apply pressure with thumb to each latch until it snaps tightly in place. Make sure all lid latches are clamped securely.
- Insert long machine hose end with locking-nut into inlet of tank and tighten. Do not over tighten.
- Attach the extension wands to the accessory end of the hose. Twist slightly to tighten the connection (**Figure A**). **NOTE:** If an elbow grip (not standard with all models) has been included with your vacuum, it can be placed between the accessory end of the hose and the extension wands for a more comfortable hand grip.



- Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) to the extension wands. Twist slightly to tighten the connection (**Figure A**).
- Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use.  
**I = ON, O = OFF**

**NOTE:** MANY MORE USEFUL TOOLS ARE AVAILABLE AT YOUR LOCAL DEALER OR SHOP-VAC® WEBSITE.

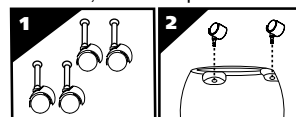
## CASTER SYSTEM ASSEMBLY

**Not all units are equipped with the same caster system. Follow the instructions, which apply to your specific unit.**

### Without Caster Feet

You will find four casters (**Figure 1**) with your wet/dry vacuum. Assemble as follows:

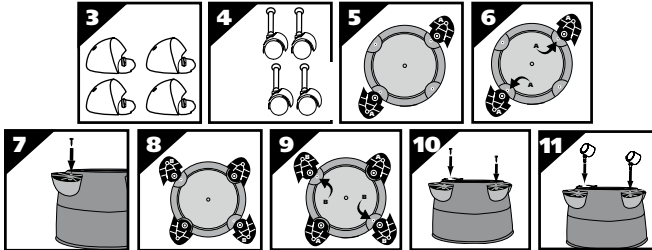
- With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that bottom is facing up.
- Insert casters into bottom of tank by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place (**Figure 2**).
- Return tank to upright position.



### With Caster Feet

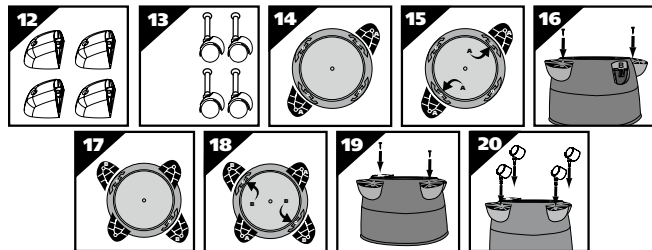
If your caster feet look like the ones pictured in **Figure 3**, follow these instructions. You will find four caster feet (**Figure 3**), four casters (**Figure 4**), and four screws with your wet/dry vacuum. Assemble as follows:

1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that bottom is facing up.
2. Remove any webbing that attaches the caster feet to each other.
3. With front of tank inlet facing you, take caster feet marked with the letter A (**Figure 5**) and insert stem of caster foot into holes on left front and right rear of tank also marked with letter A (**Figure 6**). Make sure caster feet are fully inserted into tank bottom and secure with screws provided (**Figure 7**).
4. Take caster feet marked with the letter B (**Figure 8**) and insert stem of caster foot into holes on right front and left rear of tank also marked with the letter B (**Figure 9**). Make sure caster feet are fully inserted into tank bottom and secure with screws provided (**Figure 10**).
5. Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place (**Figure 11**).
6. Return tank to upright position.



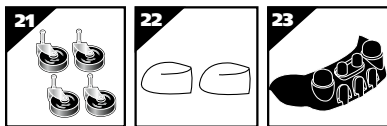
If your caster feet look like the ones pictured in **Figure 12**, follow these instructions. You will find four caster feet (**Figure 12**), four casters (**Figure 13**) and four screws with your wet/dry vacuum. Assemble as follows:

1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that bottom is facing up.
2. With front of tank facing you, take caster feet marked with the letter A (**Figure 14**) and place in slots on left front and right rear of tank also marked with the letter A (**Figure 15**). Secure with screws provided (**Figure 16**).
3. Take caster feet marked with the letter B (**Figure 17**) and place in slots on right front and left rear of tank also marked with the letter B (**Figure 18**). Secure with screws provided (**Figure 19**).
4. If flat washers are included in hardware package place flat washer over stem of caster before installing casters into feet. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.
5. Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place (**Figure 20**). Return tank to upright position.

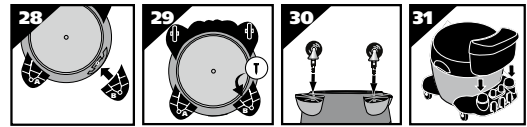
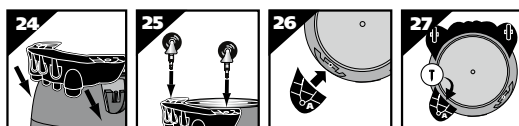


### With Rear Caster Dolly/Tool Holder

You will find four casters (**Figure 21**), two caster feet (**Figure 22**), rear caster dolly/tool holder (**Figure 23**), and four screws with your wet/dry vacuum. Assemble as follows:



1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that the bottom is facing up.
2. Take rear caster dolly and place into slots (on rear of tank, opposite of drain) and secure with screws provided (**Figure 24**).
3. If flat washers are included in hardware package place flat washer over stem of caster before installing casters into feet. **NOTE:** Flat washers are not required with all units.
4. Insert casters into bottom of rear caster dolly by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place (**Figure 25**).
5. With tank drain facing you, take caster foot marked with the letter A (**Figure 26**) and place in slot on left side of tank also marked with the letter A. Secure with screw provided (**Figure 27**).
6. Take caster foot marked with the letter B (**Figure 28**) and place in slot on right side of tank also marked with the letter B. Secure with screw provided (**Figure 29**).
7. Insert casters into feet by placing stem of casters into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place (**Figure 30**).
8. Return tank to upright position.
9. Place tool basket (**not standard with all models**) with curved surface against tank on rear caster dolly assembly (**Figure 31**).



## TOOL HOLDER

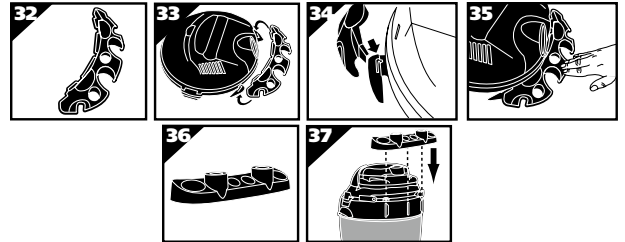
(Not standard with all models)

If your tool holder looks like the one pictured in **Figure 32**, follow these instructions.

1. With rear of unit facing you, take tool holder and position it with tabs facing rear of unit (**Figure 33**).
2. Place "J" shaped tabs into the slots on cord wraps (**Figure 34**).
3. Press down until tabs snap into place.
4. Press down on center of tool holder until tab latches on bottom lid (**Figure 35**).

If your tool holder looks like the one pictured in **Figure 36**, follow these instructions.

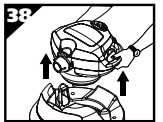
1. With rear of unit facing you, take tool holder and slide over notches on rear of tank (**Figure 37**).



## PORTABLE BLOWER OPERATION

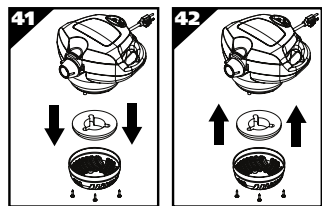
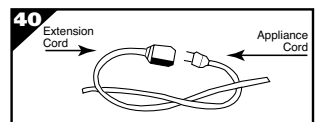
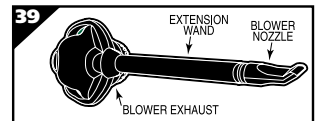
### BLOWER SAFETY

1. Never operate the portable blower in wet or damp conditions. Do not use in rain.
2. Keep area of operation clear of all persons, particularly small children and pets.
3. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Always wear substantial footwear and long pants. Secure loose hair with a hat or hair net to avoid hair being caught in moving parts.
4. Never blow debris in direction of bystanders.
5. Do not overreach or use blower from unstable surface such as ladders, trees, steep slopes, roof tops, etc. Always be sure of your footing.
6. Inspect the area before using the blower. Remove all debris and hard objects such as rocks, glass, wire, etc. that can be blown or cause damage during operation.
7. Always wear a respirator or face mask when working in dusty environments.
8. Keep vents clean and clear of dirt and debris.



### ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. To remove portable blower from tank cover, grasp both blower handles and pull in an upward motion (**Figure 38**).
2. Insert 2 1/2" extension wand into the blower exhaust. Push firmly into place by twisting wand slightly.
3. Attach desired accessory (**Figure 39**).
4. Plug the cord into an electrical outlet. Your portable blower is ready for use. **NOTE:** If an extension cord is used, use only an approved outdoor extension cord. To prevent extension cord from pulling away from appliance cord, tie cords as shown (**Figure 40**).
5. To clean inlet shield and foam pad, disconnect cord from receptacle and remove screws on bottom side of power unit (**Figure 41**).
6. Once removed, run foam pad under running water and blot with a clean towel to dry.
7. After cleaning, replace inlet shield and foam pad and secure with screws. **NOTE:** Inlet shield will only fit properly one way (**Figure 42**).

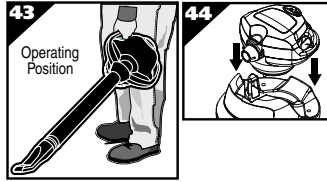


**CAUTION – DO NOT OPERATE BLOWER WITHOUT INLET SHIELD AND FOAM PAD IN PLACE.**

### BLOWER OPERATION

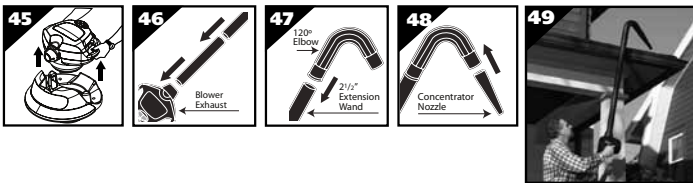
1. The correct operating position is to hold the portable blower in either hand, at arms length at your side. Your portable blower has been designed with the necessary angle to direct the air blast toward the ground in front of you (**Figure 43**).
2. Always work going away from solid objects such as walls, large stones, automobiles and fences.
3. Clean spaces with corners by starting in corners and moving outward to open areas to prevent an accumulation of debris which could fly into your face.
4. Be careful when working near valuable plants. The force of the air could damage tender plants.
5. Use both handles when working above the waist or when two-handed grip is desired.

6. Your portable blower can be used for:
  - a. Cleaning grass from walkways after mowing or edging
  - b. Sweeping or drying patios
  - c. Cleaning driveways
  - d. Sweeping out garages and workshops
  - e. Blowing out flower beds
  - f. Leaf control in autumn
  - g. Cobweb removal
  - h. Overhead sweeping
  - i. Dusting of hard-to-clean equipment
  - j. Cleaning shelves and workbenches
7. Reattach portable blower for wet/dry operation by placing power unit back into tank cover, pushing in a downward motion until portable blower snaps into place (Figure 44).



### GUTTER CLEANING

1. Your portable blower can easily remove leaves and debris from rain gutters using a 120° elbow (not standard with all models), two 2½" extension wands (not standard with all models) and a concentrator nozzle (not standard with all models).
2. Remove portable blower from tank cover by grasping both blower handles and pulling in an upward motion (Figure 45).
3. Connect the 2½" extension wands together. Twist slightly to tighten the connection. Insert the extension wands into blower exhaust (Figure 46). Twist slightly to tighten the connection.
4. Attach 120° elbow to the extension wands with curve of elbow facing away from you (Figure 47). Twist slightly to tighten the connection.
5. Attach concentrator nozzle to elbow (Figure 48). Twist slightly to tighten the connection.
6. Plug the cord into an electrical outlet, hold the portable blower with both hands and turn the unit on.
7. Place end of the concentrator nozzle into gutter and point in desired direction (Figure 49).



**⚠ WARNING – ALWAYS WEAR EYE PROTECTION TO PREVENT ROCKS OR DEBRIS FROM BEING BLOWN OR RICOCHETING INTO THE EYES OR FACE WHICH CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.**

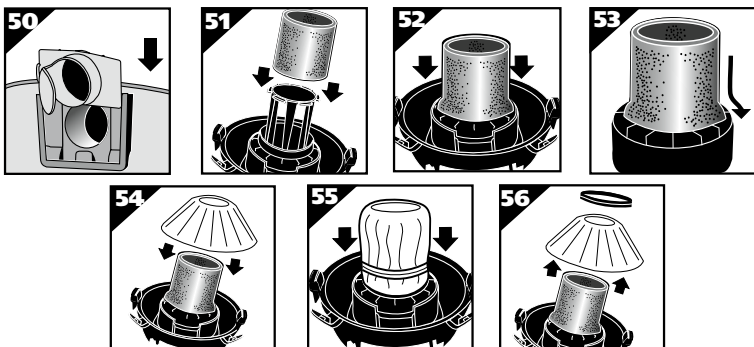
## DRY PICK UP

### INSTALLING FOAM SLEEVE AND REUSABLE DRY FILTER

(Not standard with all models)

**⚠ WARNING – ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE TANK COVER.**

When using the reusable dry filter to pick up dust and dry material, you must install foam sleeve and reusable dry filter to ensure proper filtration. Make sure inlet deflector is fully inserted into deflector guide on inside of tank. If it is not, install inlet deflector by sliding it downward into slot on deflector guide (Figure 50). NOTE: Hose must be removed before inlet deflector can be inserted into or removed from deflector guide. Opening on inlet deflector can face either side of tank. Inlet deflector should always be in place for any type of cleaning. If the vacuum has been used to pick up liquids, the foam sleeve must be cleaned and dried before installing for dry pick up. With tank cover in an upside down position, slide foam sleeve down over lid cage pulling until foam sleeve completely covers lid cage (Figure 51). NOTE: Bottom of foam sleeve must be positioned on the OUTSIDE of groove around lid cage for the reusable dry filter to fit properly (Figure 52, 53). Center the reusable dry filter on lid cage (Figure 54), slide mounting ring down over filter until ring is positioned against the ribs of the lid cage (Figure 55). The reusable dry filter should always be in position over the foam sleeve for dry pick up. To remove the filter for cleaning, remove mounting ring and filter from lid cage (Figure 56). To clean the reusable dry filter, shake off excess dirt and dust or (depending on the condition of the filter) rinse with water. Allow the filter to dry completely and reinstall. DO NOT MACHINE WASH OR DRY.

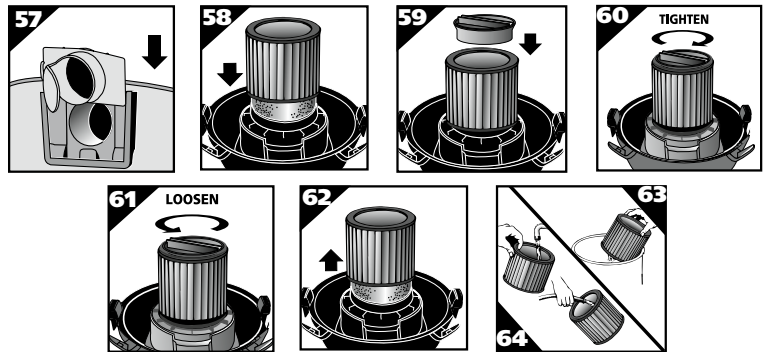


## INSTALLING THE CARTRIDGE FILTER

(Not standard with all models)

**NOTE:** IF FOAM SLEEVE IS IN POSITION OVER LID CAGE, IT DOES NOT NEED TO BE REMOVED BEFORE INSTALLING CARTRIDGE FILTER. FOAM SLEEVE MUST BE POSITIONED ON THE INSIDE OF THE GROOVE LOCATED AROUND LID CAGE FOR CARTRIDGE FILTER TO FIT PROPERLY.

The cartridge filter can be used for wet or dry pick up; installation is the same for both. When picking up large quantities of liquid please refer to the Wet Pick Up Operation section in the manual. Use the cartridge filter in position over the lid cage for most general dry pick up. Make sure inlet deflector is fully inserted into deflector guide on inside of tank. If it is not, install inlet deflector by sliding it downward into slot on deflector guide (Figure 57). NOTE: Hose must be removed before inlet deflector can be inserted into or removed from deflector guide. Opening on inlet deflector can face either side of tank. Inlet deflector should always be in place for any type of cleaning. With the tank cover in an upside down position, slide the cartridge filter down over the lid cage, pushing until the filter seals against the cover (Figure 58). Place filter retainer into the top of the cartridge filter, hold the tank cover with one hand, turn the handle on the filter retainer clockwise to tighten, locking the filter into place (Figure 59 & 60). To remove filter for cleaning, hold the tank cover and turn the filter retainer counter-clockwise to loosen and remove, slide the cartridge filter off the lid cage (Figure 61 & 62). To clean filter shake or brush off excess dirt or rinse (from the inside of the filter) with water, dry completely (approximately 24 hours) and reinstall (Figure 63 & 64). NOTE: If the filter has been used for wet pick up, it must be cleaned and dried before using for dry pick up.

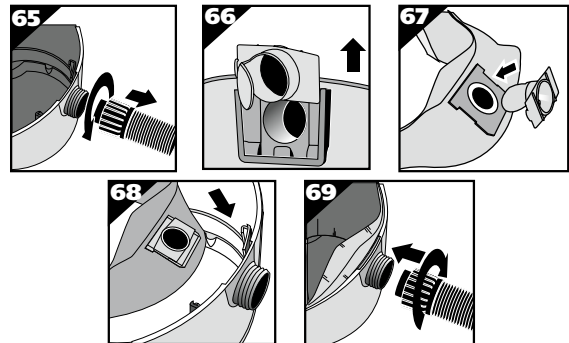


## INSTALLING THE DISPOSABLE FILTER BAG

(Not standard with all models)

1. Use for dry pick up only. Use in conjunction with cartridge filter for picking up soot, cement, plaster or drywall dust.
2. With cord disconnected from receptacle, pull latches in an outward motion and remove tank cover.
3. Unscrew hose locking-nut and remove hose from inlet (Figure 65).
4. Remove inlet deflector from deflector guide (Figure 66). NOTE: Hose must be removed before inlet deflector can be taken out.
5. With the opening of the inlet deflector facing the left or right side of the filter bag, slide filter bag collar over deflector matching notches of bag collar to tabs on inlet deflector, bag will only fit properly one way (Figure 67).
6. Slide deflector with collection bag attached into deflector guide (Figure 68).
7. Reinsert hose into inlet and tighten locking-nut (Figure 69).
8. When secured in place, expand bag and position around the inside of tank.
9. Replace tank cover.

**NOTE:** When removing filter bag from tank, remove inlet deflector from filter bag collar and reinstall into deflector guide. Inlet deflector should always be in place for any type of cleaning.



## WARNING FOR FINE DUST & POWDERS

When vacuuming fine dust, or powders of any kind (ex. plaster, drywall dust, cold ashes, concrete dust, etc.)...a **high efficiency drywall filter bag** must be used. When vacuuming normal household dust and debris, standard household disposable filter bags may be used. These "large bag" filters connect to the air inlet fitting on the inside of the vacuum tank.

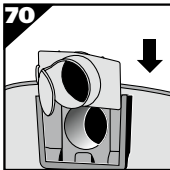
### FILTER SELECTION GUIDE

SIZE	Fine dust Drywall	Standard Household	90107/© REUSABLE DRY FILTER AND MOUNTING RING fits most Shop-Vac® Wet/Dry Vacuums.
5-8 U.S. Gal (18.9-30.3L) .....	90671/Ⓢ	90661/Ⓢ	90585/Ⓢ FOAM FILTER SLEEVE fits most Shop-Vac® Wet/Dry Vacuums and should remain in place at all times.
10-14 U.S. Gal (37.8-53L) .....	90672/Ⓢ	90662/Ⓢ	
15-22 U.S. Gal (56.8-83.2L) .....	90673/Ⓢ	90663/Ⓢ	



## WET PICK UP OPERATION

Remove ALL dirt and debris found in the tank. The vacuum requires only a minimum of conversion when going from dry to wet pick up. Remove all dry use filters from the vacuum. A clean cartridge filter may be used for vacuuming small amounts of liquids. For best results when vacuuming large quantities of liquid, remove the cartridge filter. When vacuuming liquids containing debris, it is recommended purchasing a foam sleeve and installing over filter cage; otherwise a foam sleeve is not required for wet pick up. Foam sleeve and additional filters may be purchased by visiting our website at [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com), contacting our customer service department, or purchasing at your local Shop-Vac® distributor. Make sure inlet deflector is fully inserted into deflector guide on inside of tank. If it is not, install inlet deflector by sliding it downward into slot on deflector guide (**Figure 70**). **NOTE:** Hose must be removed before inlet deflector can be inserted into or removed from deflector guide. Opening on inlet deflector can face either side of tank. Inlet deflector should always be in place for any type of cleaning. Misting in exhaust air may occur if the filter becomes saturated during wet pick up. If misting occurs, remove filter and allow to dry or, replace with another dry filter to eliminate the misting and possible dripping of liquid around the lid. Turn the unit off immediately upon completing a wet pick up job or when tank is full and ready to be emptied. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank. The interior of the tank should be periodically cleaned.



The foam sleeve should be cleaned periodically as described in the following steps:

1. Always disconnect the plug from the wall receptacle before removing the tank cover. Place tank cover in an upside down position. Remove foam sleeve by sliding it up and off the lid cage.
2. Shake excess dust off foam sleeve with a rapid up and down movement.
3. Hold foam sleeve under running water for a minute or two, rinsing from the inside. A water wash is not always required, depending on the condition of the foam sleeve.
4. Gently wring out excess water, blot foam sleeve with a clean towel, and allow to dry. The foam sleeve is now ready to be reinstalled on the lid cage.

**NOTE: WET PICK UP ACCESSORIES SHOULD BE WASHED PERIODICALLY, ESPECIALLY AFTER PICKING UP WET, STICKY KITCHEN ACCIDENTS. THIS CAN BE ACCOMPLISHED WITH A WARM SOLUTION OF SOAP AND WATER.**

## EMPTYING LIQUID WASTES FROM THE TANK

Not all units are equipped with tank drains. Follow the instructions, which apply to your specific unit.

### Without Tank Drain

Liquid waste may be emptied by removing the tank cover. To empty, stop the motor and remove the plug from the wall receptacle. Remove the tank cover and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After tank is empty, return the cover to its original position. To continue use, plug the cord into the wall receptacle and turn the unit on.

### With Tank Drain

Liquid waste may be emptied by removing the tank drain. To empty, turn unit off and remove plug from wall receptacle. Remove the drain cap and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After the tank is empty, return the drain cap to its original position. To continue use, plug the cord into the wall receptacle and turn the unit on.

## AUTOMATIC SUCTION SHUT-OFF

The vacuum is equipped with an automatic suction shut-off that operates when picking up liquids. As the level of the liquid rises in the tank, an internal float rises until it seats itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. If this occurs, turn unit off immediately. Failure to turn unit off after float rises and shuts off suction will result in extensive damage to the motor. To continue use, empty the liquid waste from the tank as outlined in the previous paragraph.

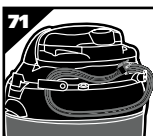
**NOTE: IF ACCIDENTALLY TIPPED OVER, THE VACUUM COULD LOSE SUCTION. IF THIS OCCURS, PLACE VAC IN UPRIGHT POSITION AND TURN SWITCH OFF. THIS WILL ALLOW THE FLOAT TO RETURN TO ITS NORMAL POSITION, AND YOU WILL BE ABLE TO CONTINUE OPERATION.**

## LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

## STORAGE

Before storing your vacuum cleaner the tank should be emptied and cleaned. The power cord can be wrapped around the cord wraps provided on the tank cover on rear of unit (**Figure 71**). Accessories may be stored in the tool holder (**not standard on all models**) so they can be readily available. **The vacuum should be stored indoors.**



## TROUBLESHOOTING

Trouble	Possible Cause	Remedy
Suction weakens or cleaner runs hot	Clogged filter	Brush dirt from filter. If condition continues, change filter.
	Air leak	Check all fittings for tight fit (nozzles, hose, etc.) Check that tank cover is sealed properly.
	Obstruction in hose or nozzle	Check nozzle, hose, etc. for obstructions, and remove if present.
Misting in the exhaust air	Saturated filter	Replace saturated filter with a dry filter.
Mounting ring falling off	Foam sleeve incorrectly positioned	Position foam sleeve on the outside of groove around lid cage.

**⚠ WARNING – IF ANY OF THE MOTOR HOUSING PARTS SHOULD BECOME DETACHED OR BROKEN, EXPOSING THE MOTOR OR ANY OTHER ELECTRICAL COMPONENTS, OPERATION SHOULD BE DISCONTINUED IMMEDIATELY TO AVOID PERSONAL INJURY OR FURTHER DAMAGE TO THE VACUUM. REPAIRS SHOULD BE MADE BEFORE REUSING THE VACUUM.**

## THREE YEAR HOME USE WARRANTY

Your Shop-Vac® vacuum cleaner is warranted for normal household use, in accordance with the User Manual, against original defects in material and workmanship for a period of three years from date of purchase. Should this product be used for commercial or rental use, a 90 day limited warranty will apply. Shop-Vac Corporation warrants placing this vacuum cleaner in correct operating condition, by repair or parts replacement, during the warranty period, without charge. This warranty does not cover accessories. Use of non-recommended filters and/or accessories may void the manufacturer's warranty. Shop-Vac® assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse, careless handling, and where repairs or modifications have been made. Do not attempt to service your vacuum beyond that described in the User Manual. Proof of purchase date is required. The warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state or province to province. This warranty is void outside of the United States and Canada.

Customers in the United States: for product service contact Shop-Vac Corporation, Customer Service, at (570) 326-3557 or go to [www.shopvac.com/support](http://www.shopvac.com/support). Visit [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com) for your vacuum's parts list schematic.

Customers in Canada: for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to the Authorized Shop-Vac® Service Centre nearest you. Visit [www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca) for a complete list of authorized service centres in your area.

Customers in Mexico: for product service see paperwork that came with your unit.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez observer les précautions de base, notamment les suivantes : **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL**

## ⚠️ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

1. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le réparer. Branchez-le uniquement à une prise correctement mise à la terre. Reportez-vous aux instructions de mise à la terre.
2. N'exposez pas l'appareil à la pluie – entreposez-le à l'intérieur.
3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé en tant que tel. Des précautions particulières doivent être prises lorsqu'il est utilisé par ou près des enfants.
4. Utilisez l'aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce manuel. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, parce qu'il est tombé, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou a plongé dans l'eau, contactez Shop-Vac Corporation pour obtenir de l'aide.
6. Ne le tirez pas ou ne le transportez pas par le cordon d'alimentation; n'utilisez pas le cordon d'alimentation en guise de poignée; ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon sur des arêtes ou des angles vifs. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
7. Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la fiche et non pas le cordon.
8. Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
9. N'insérez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas l'appareil si un orifice est bouché; maintenez les orifices exempts de poussière, peluches, cheveux ou autres matières qui pourraient réduire le débit d'air.
10. Tenez vos cheveux, vos vêtements s'ils sont amples, vos doigts et toutes autres parties du corps à l'écart des orifices et des pièces en mouvement.

11. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser quelque chose qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres.
12. N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussières et/ou filtres en place.
13. Désactivez toutes les commandes avant de le débrancher.
14. Prenez des précautions particulières lorsque vous passez l'aspirateur sur des escaliers.
15. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence ou à proximité de tels liquides.
16. N'utilisez pas votre aspirateur pour pulvériser des liquides inflammables tels que des peintures à l'huile, des laques, des produits nettoyants ménagers, etc.
17. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou autres matières dangereuses telles que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides et autres produits à risque pour la santé. Il existe des appareils spécialement conçus à cet effet.
18. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser de la suie, du ciment, du plâtre ou de la poussière de cloison sèche si le filtre à cartouche et le sac filtrant collecteur ne sont pas en place. Ces particules très fines pourraient passer à travers la mousse et altérer l'efficacité du moteur ou être évacuées de nouveau dans l'air. Vous pouvez vous procurer des sacs filtrants collecteurs supplémentaires.
19. Ne laissez pas le cordon d'alimentation traîner sur le sol lorsque vous avez fini votre travail de nettoyage. Il pourrait faire trébucher quelqu'un.
20. Prenez des précautions particulières pour vider les cuves très chargées.
21. Pour éviter toute combustion spontanée, videz la cuve après chaque utilisation.
22. L'utilisation d'un aspirateur industriel peut faire voler des objets étrangers et causer des blessures oculaires. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'aspirateur.
23. DEMEUREZ VIGILANT. Agissez en faisant attention et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'aspirateur lorsque vous êtes fatigué, distrait ou avec les facultés affaiblies par la prise de drogue, d'alcool ou de médicaments qui altèrent la maîtrise de soi.
24. **AVERTISSEMENT!** N'utilisez **PAS** cet aspirateur pour ramasser des débris de peinture à base de plomb, car ceci peut disperser de fines particules de plomb dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour l'utilisation lors du nettoyage de matériel de peinture à base de plomb sous le règlement 40 CFR pièce 745 d'EPA.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

⚠️ **AVERTISSEMENT – NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ ET/OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ-LE LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS.**

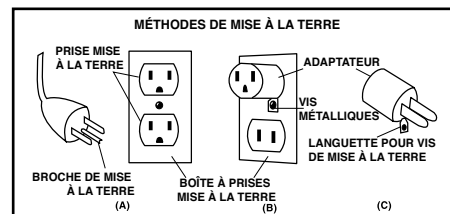
## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. S'il fonctionne mal ou s'il tombe en panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur de mise à la terre d'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux ordonnances et aux codes locaux.

⚠️ **AVERTISSEMENT – UN BRANCHEMENT INAPPROPRIÉ DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE D'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. EN CAS DE DOUTE SUR LA MISE À LA TERRE DE LA PRISE DE COURANT, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL – SI ELLE N'EST PAS ADAPTÉE À LA PRISE DE COURANT, FAITES INSTALLER UNE PRISE APPROPRIÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

Cet appareil doit être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts. Il est muni d'une fiche mise à la terre du type de celle qui est illustrée dans le schéma A. Vous pouvez utiliser un adaptateur provisoire du type de l'adaptateur illustré dans les schémas B et C pour brancher cette fiche

à une prise à 2 pôles, tel qu'illustré dans le schéma B, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne peut être utilisé que si une prise de courant correctement mise à la terre (schéma A) peut être installée par un électricien qualifié. La patte, le taquet ou autre partie saillante rigide de couleur verte de l'adaptateur doit être connectée à une terre permanente telle qu'un couvercle de boîte à prises correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.



AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR PROVISOIRE N'EST PAS AUTORISÉE PAR LE CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN. Assurez-vous que l'appareil est relié à une sortie ayant la même configuration que la prise. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

## RALLONGES

Lorsque vous passez l'aspirateur à une distance qui nécessite l'utilisation d'une rallonge, vous devez utiliser un cordon de mise à la terre à 3 conducteurs de calibre adéquat pour assurer la sécurité et empêcher la perte de puissance et la surchauffe de l'appareil. Utilisez le tableau ci-après pour déterminer le calibre de fil AWG requis. Pour déterminer l'intensité nominale de votre aspirateur, reportez-vous à la plaque située à l'arrière du capot du moteur. Avant d'utiliser l'appareil, inspectez le cordon d'alimentation pour déceler les fils desserrés ou exposés et les dommages d'isolation éventuels. Procédez à toutes les réparations et à tous les remplacements nécessaires avant d'utiliser votre appareil. Utilisez uniquement les rallonges extérieures à trois fils munies de fiches de mise à la terre à trois broches et les prises de courant trois pôles qui acceptent la fiche de la rallonge. Lorsque vous utilisez votre aspirateur pour ramasser des liquides, assurez-vous que le branchement de la rallonge n'entre pas en contact avec le liquide.

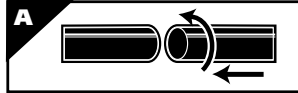
**REMARQUE :** LES DÉCHARGES STATIQUES SONT COURANTES DANS LES ENDROITS SECS OU LORSQUE L'HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR EST FAIBLE. IL S'AGIT DE CONDITIONS TEMPORAIRES QUI N'AFFECTENT PAS L'UTILISATION DE L'APPAREIL. LA MEILLEURE SOLUTION POUR RÉDUIRE LA FRÉQUENCE DES DÉCHARGES STATIQUES DANS VOTRE MAISON CONSISTE À HUMIDIFIER L'AIR À L'AIDE D'UN HUMIDIFICATEUR À POSER OU FIXE.

Volts	Longueur totale du cordon en pieds			
	25	50	100	150
120 V				
Intensité nominale Plus de Pas plus de	AWG			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Non recommandé	

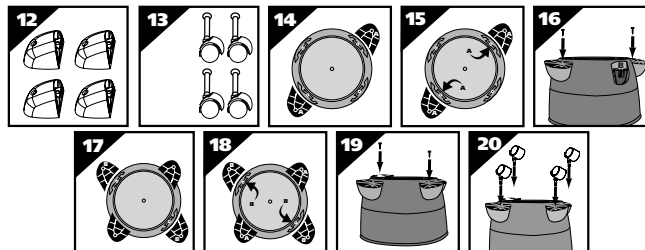
## DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

- Tirez les verrous du couvercle vers l'extérieur, retirez le couvercle de la cuve et tous les accessoires expédiés dans la cuve.
- Fixez le système des roulettes conformément aux instructions et aux illustrations contenues dans ce manuel.
- Avant de remplacer le couvercle de la cuve, assurez-vous que les filtres appropriés à votre travail de nettoyage sont installés.
  - Pour le ramassage des poussières, voir la section Aspiration de déchets secs.
  - Pour le ramassage des liquides, voir la section Aspiration de déchets secs.
  - Pour utiliser la soufflerie portative, voir la section Aspiration de déchets secs.
- Remplacez le couvercle du réservoir et appuyez sur chaque verrou avec votre pouce jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place. Assurez-vous que tous les verrous du couvercle sont solidement fixés.
- Insérez l'embout long du tuyau souple muni d'un écrou dans l'aspiration de la cuve. Serrez-le, mais pas exagérément.
- Branchez les tubes rigides de rallonge à l'extrémité pour accessoires du tuyau flexible. Tournez-les légèrement pour serrer le raccord (**Figure A**). **REMARQUE :** Si une poignée coudée ergonomique (**non standard avec tous les modèles**) a été incluse avec votre aspirateur, elle peut être placée entre l'extrémité pour accessoires du tuyau souple et les tubes rigides pour plus de commodité.
- Fixez l'un des accessoires de nettoyage (selon vos besoins de nettoyage) aux tubes rigides de rallonge. Tournez-le légèrement pour serrer le raccord (**Figure A**).
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale. Votre aspirateur est prêt à être utilisé.  
**I = MARCHÉ, O = ARRÊT**

**REMARQUE :** DE NOMBREUX AUTRES OUTILS UTILES SONT DISPONIBLES CHEZ VOTRE DÉTAILLANT LOCAL OU SUR LE SITE WEB DE SHOP-VAC<sup>MD</sup>.



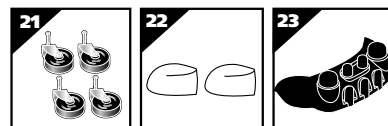
- Saisissez les pieds de roulette désignés par la lettre B (**Figure 17**) et insérez-les dans les encoches avant droite et arrière gauche de la cuve également désignées par la lettre B (**Figure 18**). Fixez-les à l'aide des vis fournies (**Figure 19**).
- Si le paquet de pièces de fixation contient des rondelles plates, placez la rondelle plate sur la tige de la roulette avant d'installer les roulettes dans les pieds. **REMARQUE :** Les rondelles plates ne sont pas requises par tous les appareils.
- Insérez les roulettes dans les pieds en plaçant la tige de roulette dans les trous prévus à cet effet. Appuyez et tournez jusqu'à ce que les roulettes s'encliquettent en place (**Figure 20**). Remettez la cuve à l'endroit.



### Avec chariot et range-outils à roulettes arrière

Quatre roulettes (**Figure 21**), deux pieds de roulettes (**Figure 22**), un range-outils à roulettes arrière (**Figure 23**) et quatre vis sont compris avec votre aspirateur pour déchets secs et humides.

Assemblez-les comme suit :



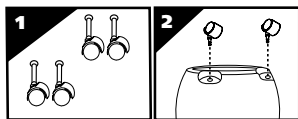
## ASSEMBLAGE DU SYSTÈME DE ROULETTES

Tous les appareils ne sont pas équipés du même système de roulettes. Suivez les instructions qui s'appliquent à votre appareil spécifique.

### Sans pieds de roulettes

Quatre roulettes (**Figure 1**) sont comprises avec votre aspirateur pour déchets secs et humides. Assemblez-les comme suit :

- Tandis que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve est retiré, retournez la cuve de façon à ce que la base soit orientée vers le haut.
- Insérez les roulettes dans la base de la cuve en plaçant la tige de roulette dans les trous prévus à cet effet. Appuyez et tournez jusqu'à ce que les roulettes s'encliquettent en place (**Figure 2**).
- Remettez la cuve à l'endroit.

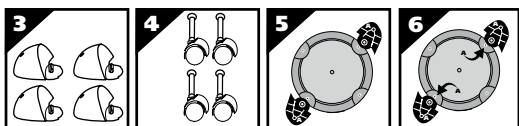


### Avec pieds de roulettes

Si vos pieds de roulettes sont semblables à ceux illustrés à la **Figure 3**, suivez ces instructions.

Quatre pieds de roulettes (**Figure 3**), quatre roulettes (**Figure 4**) et quatre vis sont compris avec votre aspirateur pour déchets secs et humides. Assemblez-les comme suit :

- Tandis que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve est retiré, retournez la cuve de façon à ce que la base soit orientée vers le haut.
- Retirez toute sangle attachant les pieds de roulettes ensemble.
- Tandis que l'avant de l'orifice d'admission vous fait face, saisissez les pieds de roulettes désignés par la lettre A (**Figure 5**) et insérez la tige du pied de roulette dans les trous avant gauche et arrière droit de la cuve également désignés par la lettre A (**Figure 6**). Assurez-vous que les pieds de roulettes sont complètement insérés dans la base de la cuve et fixez-les à l'aide des vis fournies (**Figure 7**).
- Saisissez les pieds de roulettes désignés par la lettre B (**Figure 8**) et insérez la tige du pied de roulette dans les trous avant droit et arrière gauche de la cuve également désignés par la lettre B (**Figure 9**). Assurez-vous que les pieds de roulettes sont complètement insérés dans la base de la cuve et fixez-les à l'aide des vis fournies (**Figure 10**).
- Insérez les roulettes dans les pieds en plaçant la tige de roulette dans les trous prévus à cet effet. Appuyez et tournez jusqu'à ce que les roulettes s'encliquettent en place (**Figure 11**).
- Remettez la cuve à l'endroit.

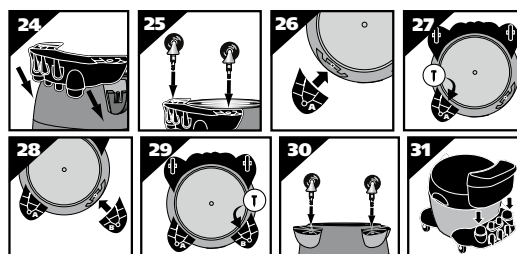


Si vos pieds de roulettes sont semblables à ceux illustrés à la **Figure 12**, suivez ces instructions.

Quatre pieds de roulettes (**Figure 12**), quatre roulettes (**Figure 13**) et quatre vis sont compris avec votre aspirateur pour déchets secs et humides. Assemblez-les comme suit :

- Tandis que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve est retiré, retournez la cuve de façon à ce que la base soit orientée vers le haut.
- Tandis que la cuve vous fait face, saisissez les pieds de roulettes désignés par la lettre A (**Figure 14**) et insérez-les dans les encoches avant gauche et arrière droit de la cuve également désignées par la lettre A (**Figure 15**). Fixez à l'aide des vis fournies (**Figure 16**).

- Tandis que le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve est retiré, retournez la cuve de façon à ce que la base soit orientée vers le haut.
- Saisissez le chariot à roulettes arrière et placez-le dans les encoches (situées sur l'arrière de la cuve, à l'opposé du drain de vidange), puis fixez-le à l'aide des vis fournies (**Figure 24**).
- Si des rondelles plates sont fournies dans le paquet de pièces de fixation, placez la rondelle plate sur la tige de la roulette avant d'installer les roulettes dans les pieds. **REMARQUE :** Les rondelles plates ne sont pas requises pour tous les appareils.
- Insérez les roulettes dans la base du chariot à roulettes arrière en plaçant la tige de roulette dans les trous prévus à cet effet. Appuyez et tournez jusqu'à ce que les roulettes s'encliquettent en place (**Figure 25**).
- Tandis que le drain de vidange vous fait face, saisissez les pieds de roulette désignés par la lettre A (**Figure 26**) et insérez-les dans l'encoche située sur le côté gauche de la cuve également désignée par la lettre A. Fixez avec les vis fournies (**Figure 27**).
- Saisissez le pied de roulette désigné par la lettre B (**Figure 28**) et insérez-le dans l'encoche située sur le côté droit de la cuve également désignée par la lettre B. Fixez avec les vis fournies (**Figure 29**).
- Insérez les roulettes dans les pieds en plaçant la tige des roulettes dans les trous prévus à cet effet. Appuyez et tournez jusqu'à ce que les roulettes s'encliquettent en place (**Figure 30**).
- Remettez la cuve à l'endroit.
- Placez le panier de rangement d'outils (**non standard avec tous les modèles**) avec la face courbée contre la cuve, sur l'assemblage du chariot à roulettes arrière (**Figure 31**).



## ASSEMBLAGE DU RANGE-OUTILS

(Non standard sur tous les modèles)

Si votre range-outils est semblable à celui illustré à la **Figure 32**, suivez les instructions ci-après.

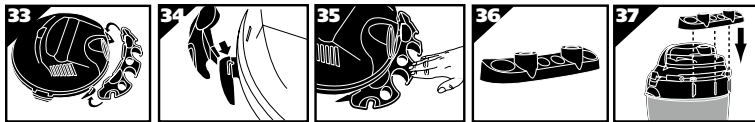
- Tandis que l'arrière de l'appareil vous fait face, saisissez le range-outils et positionnez-le de sorte que les languettes se trouvent face à l'arrière de l'appareil (**Figure 33**).
- Placez les languettes en forme de « J » dans les encoches situées sur les supports de cordon d'alimentation (**Figure 34**).
- Appuyez sur les languettes jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent en place.
- Appuyez sur le centre du range-outils jusqu'à ce que la languette se bloque sur le bas du couvercle (**Figure 35**).

Si votre range-outils est semblable à celui illustré à la **Figure 36**, suivez les instructions ci-après.

- Tandis que l'arrière de l'appareil vous fait face, saisissez le range-outils et faites-le glisser sur les encoches situées à l'arrière de la cuve (**Figure 37**).







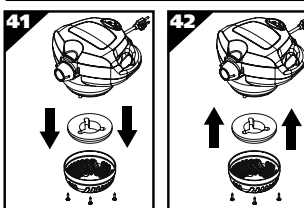
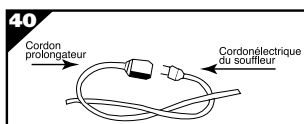
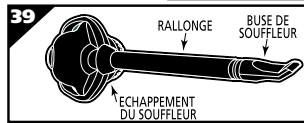
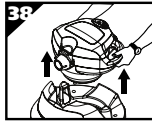
## FONCTIONNEMENT DU SOUFFLEUR PORTATIF

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'UTILISATION DU SOUFFLEUR

1. Ne jamais utiliser le souffleur portatif dans des conditions humides. Ne jamais l'utiliser lorsqu'il pleut.
2. Ne jamais permettre à quiconque de s'approcher de la zone où l'on utilise le souffleur, en particulier les petits enfants et les animaux familiers.
3. Il faut s'habiller adéquatement. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Toujours porter des souliers convenables pour le travail que l'on effectue et des pantalons longs. Immobiliser les cheveux longs avec un chapeau ou un filet pour qu'ils ne se prennent pas dans les pièces mobiles.
4. Ne jamais souffler les débris vers les personnes présentes.
5. Ne pas se pencher pour atteindre trop loin ni utiliser le souffleur lorsque l'on se tient sur une surface instable, comme sur une échelle, un arbre, une pente très prononcée, un toit, etc. Il faut toujours avoir un bon équilibre.
6. Inspecter la zone avant d'utiliser le souffleur. Enlever tous les débris et les objets durs, comme les roches, le verre, les fils de fer, etc. qui risquent d'être soufflés ou de causer des dommages pendant l'utilisation du souffleur.
7. Toujours porter un respirateur ou un masque facial lorsque l'on travaille dans des conditions poussiéreuses.
8. Toujours garder les ouvertures d'aération propres et débarrassées de saleté et de débris.

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Pour déposer le souffleur portatif du couvercle de la cuve : saisir les deux poignées du souffleur, puis tirer le souffleur vers le haut (Figure 38).
2. Introduire la rallonge de 2 1/2 po dans l'échappement du souffleur. La pousser fermement en place tout en tournant légèrement.
3. Brancher l'accessoire désiré (Figure 39).
4. Brancher le cordon électrique dans une prise de courant. Le souffleur portatif est maintenant prêt à être utilisé. **REMARQUE** : Si on doit utiliser un cordon prolongateur, n'utiliser qu'un cordon prolongateur approuvé pour utilisation extérieure. Pour que le cordon prolongateur ne se débranche pas du cordon électrique de l'appareil, attacher les deux cordons comme il est illustré (Figure 40).
5. Pour nettoyer le déflecteur d'aspiration et le caoutchouc mousse, débrancher le cordon électrique de la prise de courant, puis déposer les vis qui se trouvent à la partie inférieure du groupe moteur (Figure 41).
6. Une fois le groupe déposé, passer le caoutchouc mousse sous l'eau, puis l'assécher avec un chiffon propre.
7. Après avoir nettoyé le caoutchouc mousse, reposer le déflecteur d'aspiration et le caoutchouc mousse; les faire tenir avec les vis. **REMARQUE** : le déflecteur d'aspiration ne peut être posé adéquatement que dans un seul sens (Figure 42).

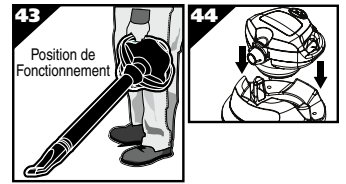


## ⚠ ATTENTION – NE PAS UTILISER LE SOUFFLEUR SI LE DÉFLECTEUR D'ASPIRATION ET SI LE CAOUTCHOUC MOUSSE NE SONT PAS EN PLACE.

### FONCTIONNEMENT DU SOUFFLEUR

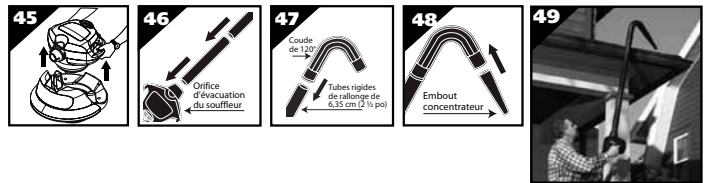
1. La bonne position pour utiliser le souffleur portatif consiste à le tenir d'une main, le bras étant allongé sur le côté. L'angle du souffleur portatif a été conçu de façon à diriger le souffle d'air vers le sol, à l'avant de soi (Figure 43).
2. Toujours travailler en s'éloignant des gros objets, comme les murs, les grosses pierres, les automobiles et les clôtures.
3. Dans des endroits comportant des angles, commencer par nettoyer les angles et se déplacer vers la partie dégagée pour empêcher que les débris s'accumulent et risquent de voler dans le visage.
4. Faire bien attention lorsque l'on travaille près des plantes. La force de l'air risque d'endommager les plantes fragiles.
5. Lorsque l'on utilise le souffleur plus haut que la taille ou pour le saisir à deux mains, utiliser les deux poignées.
6. Le souffleur portatif peut être utilisé pour:
  - a. Nettoyer l'herbe des trottoirs après avoir coupé la pelouse ou taillé les bordures
  - b. Balayer ou essuyer les galeries et les patios
  - c. Nettoyer les allées de garage
  - d. Balayer les garages et les ateliers
  - e. Nettoyer les parterres et les plates-bandes
  - f. Contrôler les feuilles en automne
  - g. Enlever les toiles d'araignée
  - h. Épousseter en hauteur

- i. Épousseter l'équipement difficile à nettoyer
  - j. Nettoyer les étagères et les établis
7. Réattacher le souffleur portatif pour l'aspiration d'eaux et de poussières en reposant le groupe moteur dans le couvercle de la cuve et en le poussant vers le bas jusqu'à ce que le souffleur portatif s'enclenche en place (Figure 44).



### NETTOYAGE DES GOUTTIÈRES

1. Vous pouvez facilement enlever les feuilles et les débris des gouttières à l'aide du souffleur portatif en utilisant un coude à 120° (non standard sur tous les modèles), deux tubes rigides de rallonge de 6,35 cm (2 1/2 po) (non standard sur tous les modèles) et un embout concentrateur (non standard sur tous les modèles).
2. Retirez le souffleur portatif du couvercle de la cuve en tirant vers le haut les deux poignées du souffleur (Figure 45).
3. Raccordez les deux tubes rigides de rallonge de 6,35 cm (2 1/2 po) ensemble. Tournez légèrement pour serrer le raccord. Insérez les tubes rigides de rallonge dans l'orifice d'évacuation du souffleur (Figure 46). Tournez légèrement pour serrer le raccord.
4. Fixez le coude de 120° aux tubes rigides de rallonge avec le côté courbé du coude dirigé à l'opposé de vous (Figure 47). Tournez légèrement pour serrer le raccord.
5. Fixez l'embout concentrateur au coude (Figure 48). Tournez légèrement pour serrer le raccord.
6. Branchez le cordon dans une prise de courant, tenez le souffleur portatif des deux mains et mettez l'appareil en marche.
7. Placez l'extrémité de l'embout concentrateur dans la gouttière et pointez dans la direction voulue (Figure 49).



## ⚠ AVERTISSEMENT – TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION POUR QUE LES ROCHES OU LES DÉBRIS NE SOIENT PAS SOUFFLÉS OU NE RICOCHENT PAS DANS LES YEUX OU LE VISAGE, CE QUI RISQUERAIT DE CAUSER LA CÉCITÉ OU D'AUTRES BLESSURES GRAVES.

## ASPIRATION DES DÉCHETS SECS

### INSTALLATION DU MANCHON EN MOUSSE ET DU FILTRE RÉUTILISABLE POUR L'ASPIRATION DES DÉCHETS SECS

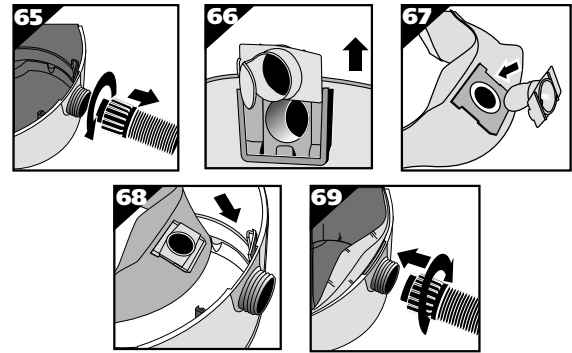
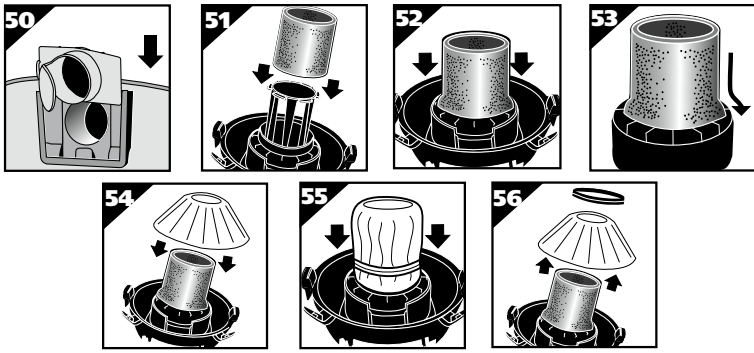
(Non standard avec tous les modèles)

## ⚠ AVERTISSEMENT – DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE MURALE AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE DE LA CUVE.

Lorsque vous utilisez un filtre réutilisable pour l'aspiration des poussières et des matières sèches, vous devez installer le manchon en mousse et le filtre réutilisable pour l'aspiration des déchets secs pour assurer une filtration appropriée. Assurez-vous que le déflecteur d'admission est complètement inséré dans le guide de déflecteur, sur l'intérieur de la cuve. Si ce n'est pas le cas, installez-le en le faisant glisser vers le bas dans l'encoche située sur le guide de déflecteur (Figure 50).

**REMARQUE** : Vous devez d'abord retirer le tuyau flexible pour pouvoir insérer le déflecteur d'admission ou retirer le guide de déflecteur. L'ouverture du déflecteur d'admission peut faire face à n'importe quel côté de la cuve. Le déflecteur d'admission devrait toujours être en place, quel que soit le type de nettoyage. Si l'aspirateur a été utilisé pour aspirer des déchets humides, le manchon en mousse doit être nettoyé et séché avant de l'installer pour aspirer les déchets secs. Tandis que le couvercle de la cuve est à l'envers, faites glisser le manchon en mousse sur le logement du couvercle en tirant jusqu'à ce que le manchon en mousse recouvre complètement le logement du couvercle (Figure 51). **REMARQUE** : Pour que le filtre réutilisable d'aspiration des déchets secs soit bien fixé en place, la base du manchon en mousse doit se trouver sur l'EXTÉRIEUR de la rainure qui entoure le logement du couvercle (Figures 52, 53). Centrez le filtre réutilisable pour l'aspiration des déchets secs (Figure 54), faites glisser l'anneau de montage vers le bas, sur le filtre, jusqu'à ce qu'il se trouve sur les arêtes du logement du couvercle (Figure 55). Le filtre réutilisable pour l'aspiration des déchets secs devrait toujours être placé sur le manchon en mousse lors du ramassage des poussières. Pour enlever le filtre aux fins de nettoyage, retirez l'anneau de montage et le filtre du logement du couvercle (Figure 56). Pour nettoyer le filtre réutilisable pour l'aspiration des déchets secs, secouez le filtre afin d'enlever l'excès de saleté ou de poussière ou (selon l'état du filtre), rincez-le à l'eau. Laissez le filtre sécher complètement avant de le réinstaller. NE LE LAVEZ PAS EN MACHINE OU NE LE SÉCHEZ PAS À LA SÈCHEUSE.





## INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE

(Non standard avec tous les modèles)

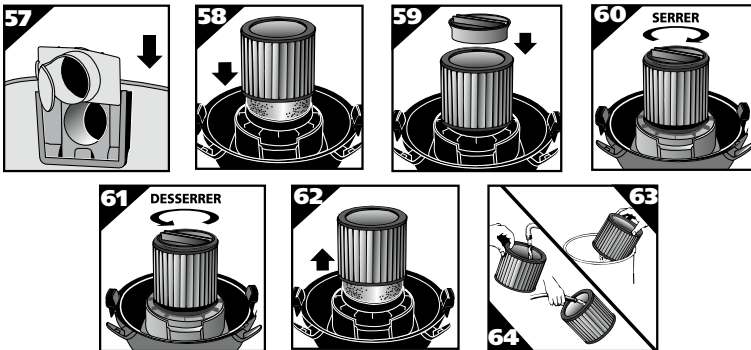
**REMARQUE :** SI LE MANCHON EN MOUSSE EST SUR LE LOGEMENT DU COUVERCLE, IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE L'ENLEVER AVANT D'INSTALLER LE FILTRE À CARTOUCHE. LE MANCHON EN MOUSSE DOIT ÊTRE PLACÉ À L'INTÉRIEUR DE LA RAINURE SITUÉE AUTOUR DU LOGEMENT DU COUVERCLE POUR QUE LE FILTRE À CARTOUCHE SOIT BIEN INSTALLÉ.

Vous pouvez utiliser le filtre à cartouche pour aspirer des déchets humides ou secs; l'installation est la même pour les deux types de déchets. Si vous devez aspirer une grande quantité de liquide, consultez la section « Aspiration des déchets humides » dans le présent manuel. Utilisez le filtre à cartouche placé par-dessus le logement du couvercle pour aspirer la plupart des déchets secs. Assurez-vous que le déflecteur d'admission est complètement inséré dans le guide de déflecteur, sur l'intérieur de la cuve. Si ce n'est pas le cas, l'installer en le faisant glisser vers le bas dans l'encoche située sur le guide de déflecteur (Figure 57).

**REMARQUE :** Vous devez d'abord retirer le tuyau flexible pour pouvoir insérer le déflecteur d'admission ou le retirer du guide de déflecteur. L'ouverture du déflecteur d'admission peut faire face à n'importe quel côté de la cuve. Le déflecteur d'admission devrait toujours être en place, quel que soit le type de nettoyage. Le couvercle du réservoir étant placé à l'envers, faites glisser le filtre à cartouche par-dessus le logement du couvercle, en poussant jusqu'à ce que le filtre soit scellé contre le couvercle (Figure 58). Posez le dispositif de retenue du filtre en haut du filtre à cartouche, tenez le couvercle du réservoir d'une main, tournez la poignée du dispositif de retenue du filtre à droite pour le serrer afin de fixer le filtre bien en place (Figures 59 et 60). Pour enlever le filtre aux fins de nettoyage, tenez le couvercle du réservoir et tournez le dispositif de retenue du filtre à gauche pour le desserrer et l'enlever, puis retirez le filtre à cartouche du logement du couvercle en le faisant glisser (Figures 61 et 62).

Pour nettoyer le filtre, secouez-le ou brossez-le, ou rincez-le (depuis l'intérieur) avec de l'eau, laissez-le sécher complètement (environ 24 heures) et réinstallez-le (Figures 63 et 64).

**REMARQUE :** Si vous avez utilisé le filtre pour aspirer des déchets humides, vous devez le nettoyer et le laisser sécher avant de l'utiliser pour aspirer des déchets secs.



## INSTALLATION DU SAC-FILTRE JETABLE

(Non standard avec tous les modèles)

- À utiliser pour l'aspiration de déchets secs seulement. Utiliser un filtre à cartouche pour aspirer la poussière de ciment, de plâtre, de placoplâtre et de stuc.
- Une fois le cordon débranché de la prise, tirez les attaches vers l'extérieur et enlevez le couvercle.
- Dévissez l'écrou de verrouillage du tuyau et enlevez le tuyau de la prise d'entrée (Figure 65).
- Retirez le déflecteur d'admission du guide de déflecteur (Figure 66). **REMARQUE :** Le tuyau doit être enlevé avant de pouvoir retirer le déflecteur d'admission.
- Alors que l'ouverture du déflecteur d'admission est orientée vers le côté gauche ou droit du sac-filtre, faites glisser le collier du sac-filtre sur le déflecteur en alignant les encoches du collier du sac avec les languettes du déflecteur d'admission; le sac ne s'engage correctement que dans un seul sens (Figure 67).
- Glissez le déflecteur avec le sac-filtre dans le guide du déflecteur (Figure 68).
- Réinsérez le bout du tuyau et serrez l'écrou de verrouillage (Figure 69).
- Lorsque le collet est fermement retenu en place, écarter le sac et positionnez-le tout autour, à l'intérieur de la cuve.
- Remettez le couvercle en position.

**REMARQUE :** Lorsque vous retirez le sac-filtre de la cuve, retirez le déflecteur d'admission du collier du sac-filtre et réinstallez-le dans le guide de déflecteur. Le déflecteur d'admission devrait toujours être en place, quel que soit le type de nettoyage.

## MISE EN GARDE POUR L'ASPIRATION DES POUSSIÈRES FINES ET DES POUDRES

Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour aspirer des poussières fines ou des poudres de tous types (p. ex. plâtre, poussière de cloisons sèches, cendres froides, poussière de béton, etc.), vous devez utiliser un sac-filtre à haute efficacité pour cloisons sèches. Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser les poussières et les débris ménagers ordinaires, vous pouvez utiliser des sacs-filtres jetables standards à usage ménager. Ces « grands sacs » filtres se fixent à l'orifice d'arrivée d'air situé sur l'intérieur de la cuve de l'aspirateur.

### GUIDE POUR LE CHOIX DU FILTRE

DIMENSIONS	Poussières fines Cloison sèche	Débris ménagers ordinaires
18,9 à 30,3 L (5-8 gal US)	90671/ⓐ	90661/ⓐ
37,8 à 53 L (10-14 gal US)	90672/ⓐ	90662/ⓐ
56,8 à 83,2 L (15-22 gal US)	90673/ⓐ	90663/ⓐ

90107 ⓐ FILTRE ET BAGUE DE FIXATION RÉUTILISABLES pour la plupart des aspirateurs pour déchets secs/humides Shop-Vac®.

90585 ⓐ MANCHON EN MOUSSE pour la plupart des aspirateurs pour déchets secs/humides Shop-Vac® et doit toujours être posé sur l'aspirateur.

## ASPIRATION DES DÉCHETS HUMIDES

Enlevez TOUS les débris et TOUTE la saleté de la cuve. L'aspirateur ne nécessite qu'une légère transformation pour passer de l'aspiration de déchets secs à l'aspiration de déchets humides. Enlevez tous les filtres utilisés pour l'aspiration de déchets secs. Un filtre à cartouche peut être utilisé pour aspirer de petites quantités de liquide. Pour obtenir les meilleurs résultats pour aspirer de grandes quantités de liquide, déposez les filtres à cartouches. Pour aspirer des liquides contenant des débris, il est recommandé d'acheter un manchon en mousse et de le poser par-dessus le logement du filtre. Un manchon en mousse n'est pas requis pour aspirer des déchets humides. On pourra acheter des manchons en mousse et d'autres filtres en visitant le site Web [www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca), en s'adressant au Service à la clientèle ou en les achetant auprès de votre distributeur local Shop-Vac<sup>MD</sup>. Assurez-vous que le déflecteur d'admission est complètement inséré dans le guide de déflecteur, sur l'intérieur de la cuve. Si ce n'est pas le cas, installez-le en le faisant glisser vers le bas dans l'encoche située sur le guide de déflecteur (Figure 70). **REMARQUE :** Vous devez d'abord retirer le tuyau flexible pour pouvoir insérer le déflecteur d'admission ou retirer le guide de déflecteur. L'ouverture du déflecteur d'admission peut faire face à n'importe quel côté de la cuve. Le déflecteur d'admission devrait toujours être en place, quel que soit le type de nettoyage. Il peut y avoir du brouillard dans l'air évacué si le filtre devient saturé lors de l'aspiration de déchets humides. Dans ce cas, enlevez le filtre saturé et laissez-le sécher ou bien remplacez-le par un autre filtre sec. Ceci permettra d'éliminer le brouillard et le dégouttement possible de liquide autour du couvercle. Arrêtez immédiatement l'aspirateur après avoir aspiré des déchets humides ou bien dès que la cuve est pleine et doit être vidée. Levez le tuyau pour le vider dans la cuve. L'intérieur de la cuve doit être périodiquement nettoyé.

Nettoyez périodiquement le manchon en mousse comme il est indiqué ci-dessous :

- Débranchez toujours le cordon électrique de l'aspirateur de la prise de courant avant de déposer le couvercle de la cuve. Placer le couvercle de la cuve à l'envers. Enlever le filtre en mousse en le faisant glisser hors du logement du couvercle.
- Enlevez la poussière du manchon en mousse en le secouant rapidement de haut en bas.
- Tenez le manchon en mousse sous l'eau courante pendant une ou deux minutes et le rincez depuis l'intérieur. Un rinçage à l'eau n'est pas toujours requis; cela dépendra de l'état du manchon en mousse.
- Tordez délicatement le manchon en mousse pour enlever l'excès d'eau, puis essorez-le avec un chiffon propre et laissez-le sécher. Le manchon en mousse est maintenant prêt à être reposé sur la cage du couvercle.

**NOTA :** LES ACCESSOIRES UTILISÉS POUR ASPIRER DES DÉCHETS HUMIDES DOIVENT ÊTRE PÉRIODIQUEMENT NETTOYÉS, EN PARTICULIER APRÈS AVOIR ASPIRÉ DES RENVÈREMENTS DE CUISSON HUMIDES ET COLLANTS. LES NETTOYER AVEC UNE SOLUTION FAITE D'EAU TIÈDE ET DE SAVON.

## ÉVACUATION DES LIQUIDES DE LA CUVE

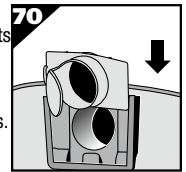
Tous les appareils ne sont pas équipés de drain de vidange de cuve. Suivez les instructions qui s'appliquent à votre appareil spécifique.

### Sans drain de vidange de cuve

Vous pouvez évacuer les liquides en enlevant le couvercle de la cuve. Pour vider la cuve, arrêtez le moteur et retirez la fiche de la prise murale. Retirez le couvercle de la cuve et évacuez le contenu en liquides dans un drain adéquat. Lorsque la cuve est vide, remettez le couvercle dans sa position originale. Pour continuer à utiliser l'aspirateur, branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale et mettez l'appareil en marche.

### Avec drain de vidange de cuve

Vous pouvez évacuer les liquides en enlevant le drain de vidange de la cuve. Pour ce faire, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise murale. Retirez le bouchon de vidange et évacuez



les liquides dans un drain adéquat. Lorsque la cuve est vide, remettez le drain de vidange dans sa position originale. Pour continuer à utiliser l'aspirateur, branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale et mettez l'appareil en marche.

## ARRÊT DE SUCCION AUTOMATIQUE

L'aspirateur est équipé d'un arrêt de succion automatique qui fonctionne lors du ramassage des liquides. Tandis que le niveau atteint par les liquides monte dans la cuve, un flotteur interne s'élève pour s'appuyer contre un joint situé à l'admission du moteur, ce qui arrête la succion. Le moteur émet alors un bruit plus aigu que la normale et la succion est fortement réduite. Si cela se produit, arrêtez immédiatement l'appareil. Le fait de ne pas arrêter le fonctionnement de l'appareil dès que le flotteur s'élève et arrête la succion endommage gravement le moteur. Pour continuer d'utiliser l'aspirateur, videz le liquide contenu dans la cuve tel que décrit au paragraphe précédent.

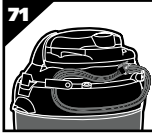
**REMARQUE :** LA SUCCION PEUT S'INTERROMPRE SI L'ASPIRATEUR BASCULE ACCIDENTELLEMENT VERS L'AVANT. SI CELA SE PRODUIT, REMETTEZ L'ASPIRATEUR DROIT ET PLACEZ LE COMMUTEUR À LA POSITION D'ARRÊT. CECI PERMET AU FLOTTEUR DE REVENIR À SA POSITION NORMALE ET VOUS POUVEZ CONTINUER À UTILISER L'ASPIRATEUR.

## LUBRIFICATION

Aucune lubrification n'est nécessaire puisque le moteur est équipé de paliers lubrifiés à vie.

## ENTREPOSAGE

Avant d'entreposer votre aspirateur, vous devriez vider et nettoyer la cuve. Vous pouvez enrouler le cordon d'alimentation autour des supports de cordon d'alimentation situés sur le couvercle de la cuve, à l'arrière de l'appareil (Figure 71). Les accessoires peuvent être entreposés dans le range-outils (non standard avec tous les modèles) pour les avoir à portée de la main. L'aspirateur devrait être entreposé à l'intérieur.



## DÉPISTAGE DES PANNES

Panne	Cause possible	Solution
La succion faiblit ou l'aspirateur s'échauffe	Le filtre est obstrué	Brossez le filtre pour enlever la saleté. Si le problème persiste, changez le filtre.
	Il y a une fuite d'air	Vérifiez tous les raccords pour vous assurer qu'ils sont bien serrés (buses, tuyau flexible, etc.). Assurez-vous que la cuve est correctement scellée.
	Il y a une obstruction dans le tuyau flexible ou dans la buse	Vérifiez la buse, le tuyau flexible, etc. pour déceler toute obstruction et débouchez au besoin.
Du brouillard se forme dans l'air d'évacuation	Le filtre est saturé	Remplacez le filtre saturé par un filtre à poussières.
L'anneau de montage tombe	Le manchon en mousse n'est pas positionné correctement	Placez le manchon en mousse sur l'extérieur de la rainure qui entoure le logement du couvercle.

**⚠ AVERTISSEMENT – SI L'UNE DES PIÈCES DU CARTER DU MOTEUR SE DÉTACHE OU CASSE, EXPOSANT LE MOTEUR OU AUTRE COMPOSANT ÉLECTRIQUE, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR POUR ÉVITER DE CAUSER DES BLESSURES OU D'ENDOMMAGER D'AVANTAGE L'ASPIRATEUR. LES RÉPARATIONS DEVRAIENT ÊTRE EFFECTUÉES AVANT DE RÉUTILISER L'ASPIRATEUR.**

## GARANTIE DE TROIS (3) ANS POUR UN USAGE MÉNAGER

Votre aspirateur Shop-Vac<sup>MD</sup> est garanti pour une période de trois ans à compter de la date d'achat contre tous défauts originaux de fabrication et de main-d'œuvre s'il est utilisé dans le cadre d'un usage ménager normal, conforme aux instructions contenues dans le présent Manuel d'utilisation. Si ce produit est utilisé à des fins commerciales de location, une garantie limitée de 90 jours s'applique. Shop-Vac Corporation garantit de remettre cet aspirateur en bon état de marche, en le réparant ou en remplaçant les pièces défectueuses gratuitement pendant la période de garantie. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. L'utilisation de filtres et/ou d'accessoires non recommandés peut annuler la garantie du fabricant. Shop-Vac<sup>MD</sup> n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les défauts de fonctionnement causés par une utilisation non adéquate, une manipulation négligente ou si des réparations ou des modifications ont été effectuées. N'essayez pas d'effectuer des réparations sur votre aspirateur autres que celles décrites dans le Manuel d'utilisation. La date de la preuve d'achat est requise. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre. Cette garantie ne s'applique pas hors des États-Unis et du Canada.

Clients des États-Unis : pour tout dépannage du produit, contactez le Service à la clientèle de Shop-Vac Corporation en composant le (570) 326-3557 ou allez à [www.shopvac.com/support](http://www.shopvac.com/support). Visitez [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com) pour consulter le diagramme des pièces de votre aspirateur.

Clients résidant au Canada : pour tout dépannage du produit, renvoyez celui-ci au complet (frais de transport prépayés), au centre de service Shop-Vac<sup>MD</sup> agréé le plus près de chez vous. Visitez [www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca) pour consulter la liste complète des centres de service agréés situés près de chez vous.

Clients du Mexique : pour tout dépannage du produit, reportez-vous à la documentation incluse avec votre appareil.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando esté usando un artefacto eléctrico, deberá seguir siempre las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ARTEFACTO.**

## ⚠️ ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- No deje sin atención el artefacto cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de darle mantenimiento. Conéctelo únicamente a una toma de corriente debidamente conectada a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
- No lo exponga a la lluvia, guárdelo en el interior.
- No permita que lo utilicen como un juguete. Se requiere una estrecha vigilancia cuando lo utilicen los niños o se utilice cerca de ellos.
- Utilícelo solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No lo utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si el artefacto no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o se ha dejado caer en el agua, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation para solicitar asistencia.
- No jale o transporte el artefacto por el cable, no utilice el cable como una manija, no cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. No pase el artefacto sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No desconecte el artefacto tirando del cable. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
- No toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.
- No inserte ningún objeto por las aberturas. No lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejado de las aberturas y partes móviles del artefacto.
- No aspire ningún material que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillos o cenizas

- calientes.
- No lo utilice sin colocarle antes la bolsa para polvo y/o los filtros.
- Apague todos los controles antes de desconectar la unidad.
- Extreme precauciones cuando esté limpiando en las escaleras.
- No lo utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en áreas en donde pudieran estar presentes estas sustancias.
- No utilice su aspiradora como rociador para líquidos inflamables como pinturas con base de aceite, lacas, productos de limpieza para el hogar, etc.
- No aspire materiales tóxicos, carcinógenos, combustibles, ni otros materiales peligrosos como amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que representen un riesgo para la salud. Existen artefactos especialmente diseñados para estos propósitos.
- No recoja hollín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería sin colocar antes el filtro de cartucho y la bolsa colectoras filtrante. Estas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el funcionamiento del motor o ser expelidas nuevamente al aire. Se encuentran disponibles bolsas colectoras filtrantes adicionales.
- No deje el cable en el piso una vez que haya terminado su trabajo de limpieza, ya que podría tropezarse con él.
- Tenga cuidado especial al vaciar los depósitos excesivamente cargados.
- Para evitar la combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
- El funcionamiento de una aspiradora de servicio podría ocasionar que objetos extraños sean sopladados hacia los ojos, lo que podría resultar en una lesión ocular. Siempre lleve puestas gafas de seguridad cuando haga funcionar una aspiradora.
- MANTÉNGASE ALERTA. Vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común. No utilice una aspiradora para limpieza cuando esté cansado, distraído o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos que causen una pérdida del control.
- ADVERTENCIA!** NO utilice esta aspiradora para aspirar residuos de pintura con plomo dado que al hacerlo se podrían dispersar partículas delgadas de plomo en el aire. Esta aspiradora no ha sido diseñada para ser utilizada, conforme a la Regulación de la EPA 40 CFR Parte 745, para limpieza de materiales de pintura con plomo.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## ⚠️ ADVERTENCIA – NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÁ ENCHUFADA O EN FUNCIONAMIENTO. DESENCHUFE LA ASPIRADORA CUANDO NO LA UTILICE.

## INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

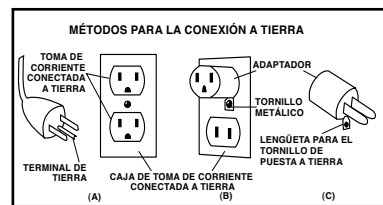
Este aparato debe estar conectado a tierra. Si por algún motivo falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de sufrir una descarga. Este artefacto está equipado con un cable que cuenta con un conductor a tierra y un enchufe a tierra. El enchufe debe ser insertado en una toma de corriente adecuada que esté debidamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

**⚠️ ADVERTENCIA – UNA CONEXIÓN INADECUADA DEL CONDUCTOR A TIERRA PARA EL EQUIPO, PUEDE RESULTAR EN UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O TÉCNICO DE SERVICIO SI TIENE DUDAS CON RESPECTO A SI LA TOMA DE CORRIENTE ESTÁ ADECUADAMENTE CONECTADA A TIERRA. NO HAGA MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DEL APARATO. SI NO SE AJUSTA A LA TOMA DE CORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO LE INSTALE UNA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA.**

Este aparato es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominal y cuenta con un enchufe con conexión a tierra como el que aparece en la **ilustración A**. Puede usar un adaptador provisional

como el que se muestra en las **ilustraciones B y C** para conectar este enchufe a una toma de corriente de 2 polos, como la que se exhibe en la **ilustración B** si no tiene disponible una toma de corriente debidamente conectada a tierra. El adaptador provisional debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra (**ilustración A**). La espiga rígida de color verde, orejeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa de la toma de corriente, debidamente conectada a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar mediante un tornillo metálico.

EN CANADÁ, EL REGLAMENTO DE ELECTRICIDAD CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR PROVISIONAL. Asegúrese de que este artefacto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este artefacto.



## CABLES DE EXTENSIÓN

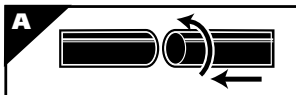
Cuando utilice el aparato a una distancia donde sea necesario utilizar un cable de extensión, debe emplear un cable con conexión a tierra de tamaño adecuado, por razones de seguridad y para prevenir la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Use la tabla que aparece más abajo para determinar el calibre (AWG) requerido para el cable. Para determinar el amperaje de su aspiradora, vea la placa localizada en la parte trasera del motor. Antes de utilizar el artefacto, compruebe que el cable de corriente esté bien colocado y que no existan cables expuestos o aislamientos dañados. Haga los reemplazos o las reparaciones que sean necesarios antes de utilizar el artefacto. Utilice únicamente los cables de extensión para exteriores de tres hilos que tengan enchufes con conexión a tierra y toma de corriente de tres polos para poder conectar el enchufe del cable de extensión. Cuando esté aspirando materiales líquidos, asegúrese de que la conexión del cable de extensión no entre en contacto con el líquido.

**NOTA: LAS DESCARGAS ESTÁTICAS SON COMUNES EN ÁREAS SECAS O CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES MUY BAJA. ESTO ES TEMPORAL Y NO AFECTA EL USO DEL ARTEFACTO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE DESCARGAS ELÉCTRICAS EN SU HOGAR, EL MEJOR REMEDIO ES AGREGAR HUMEDAD AL AIRE CON UNA CONSOLA O HUMIDIFICADOR INSTALADO.**

Voltios	Longitud total del cable en metros				
	25	50	100	150	
120V					
Amperaje		AWG			
Más de	No Más de				
0	- 6	18	16	16	14
6	- 10	18	16	14	12
10	- 12	16	16	14	12
12	- 16	14	12	<b>No se recomienda</b>	

## DESEMPAQUE Y MONTAJE

- Jale los sujetadores de la tapa hacia fuera y retire la cubierta del depósito y cualquier accesorio que esté empacado con el depósito.
- Acople el sistema de ruedas siguiendo las instrucciones e ilustraciones de este manual.
- Antes de volver a colocar la tapa del depósito, asegúrese de que los filtros adecuados estén instalados para la operación de limpieza que desee realizar.
  - Para aspiración de sólidos secos remítase a la Operación de Aspiración de Sólidos Secos.
  - Para aspiración de líquidos remítase a la Operación de Aspiración de Líquidos.
  - Cuando utilice la función de soplador portátil, remítase a la Sección Operación de Soplador Portátil.



- Vuelva a colocar la cubierta del depósito y aplique presión con los pulgares a cada sujetador hasta que se encajen bien en su posición. Asegúrese que todos los sujetadores de la tapa estén bien ajustados.
- Inserte el extremo largo de la manguera de la máquina con tuerca de fijación dentro de la entrada del depósito y apriete. No apriete en exceso.
- Acople los tubos de extensión al extremo de la manguera donde se colocan los accesorios. Gírelo ligeramente para ajustar la conexión (**Figura A**). **NOTA:** Si una mordaza de codo (**no común a todos los modelos**) ha sido incluida con su aspiradora, puede colocarse entre el extremo del accesorio de la manguera y los tubos de extensión para un agarre manual más cómodo.
- Acople uno de los accesorios de limpieza (dependiendo de lo que requiera para limpiar) a los tubos de extensión. Gírelo ligeramente para ajustar la conexión (**Figura A**).



- Enchufe el cable en el tomacorriente de pared. Su aspiradora está lista para usarse.  
**I = ENCENDIDO, 0 = APAGADO**

**NOTA:** DISPONE DE MUCHAS MÁS HERRAMIENTAS ÚTILES EN SU DISTRIBUIDOR LOCAL O EN EL SITIO WEB DE SHOP-VAC®.

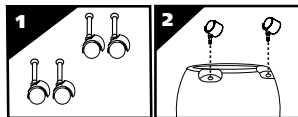
## ENSAMBLADO DE LA RUEDA

No todas las unidades vienen equipadas con el mismo sistema de ruedas. Siga las instrucciones que apliquen a su unidad.

### Sin bases de la rueda

Encontrará cuatro ruedas (Figura 1) con su aspiradora para aspiración de sólidos y líquidos. Ensamble como se indica a continuación:

- Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
- Inserte las ruedas en las bases colocando el vástago de las ruedas en los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar (Figura 2).
- Regrese el depósito a su posición vertical.

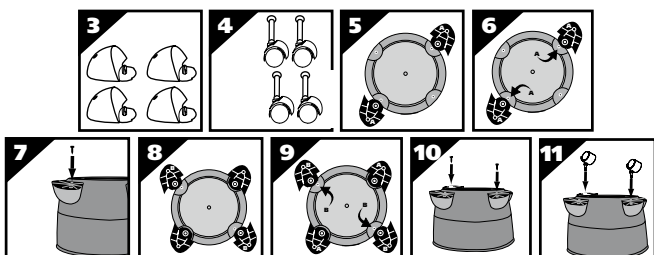


### Con bases de rueda

Si las bases de la ruedita tienen la apariencia de la Figura 3, siga estas instrucciones.

Encontrará cuatro bases de la rueda (Figura 3), cuatro ruedas (Figura 4) y cuatro tornillos con su aspiradora para aspiración de sólidos y líquidos. Ensamble como se indica a continuación:

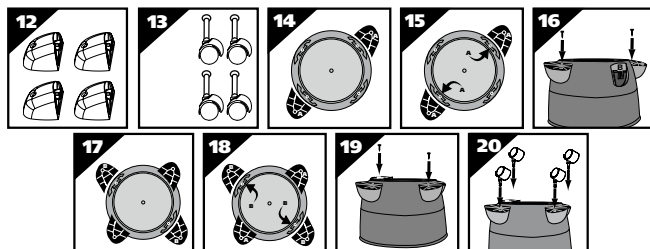
- Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
- Retire toda cinta que sujete las bases de la rueda entre sí.
- Con la parte frontal de la entrada del depósito mirando hacia usted, tome las bases de la rueda marcadas con la letra A (Figura 5) e inserte el vástago de la base de la rueda dentro de los orificios en la parte frontal izquierda y posterior derecha del depósito también marcados con la letra A (Figura 6). Asegúrese de que las bases de la rueda estén totalmente insertadas dentro del fondo del depósito y sujételas con los tornillos suministrados (Figura 7).
- Tome las bases para las ruedas marcadas con la letra B (Figura 8) e inserte el vástago de la base de la rueda dentro de los orificios ubicados en la parte frontal derecha y posterior izquierda del depósito también marcados con la letra B (Figura 9). Asegúrese de que las bases de la rueda estén totalmente insertadas dentro del fondo del depósito y sujételas con los tornillos suministrados (Figura 10).
- Inserte las ruedas en las bases colocando el vástago de las ruedas en los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar (Figura 11).
- Regrese el depósito a su posición vertical.



Si las bases de la ruedita tienen la apariencia de la Figura 12, siga estas instrucciones.

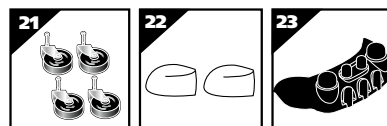
Encontrará cuatro bases de la rueda (Figura 12), cuatro ruedas (Figura 13) y cuatro tornillos con su aspiradora para aspiración de sólidos y líquidos. Ensamble como se indica a continuación:

- Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
- Con la parte frontal del depósito mirando hacia usted, tome las bases con la rueda marcadas con la letra A (Figura 14) y colóquelas en las ranuras en la parte frontal izquierda y parte posterior derecha del depósito también marcadas con la letra A (Figura 15). Asegure con los tornillos suministrados (Figura 16).
- Tome las bases con las ruedas marcadas con la letra B (Figura 17) y colóquelas en la parte frontal derecha y en la parte posterior izquierda del depósito que también están marcadas con la letra B (Figura 18). Asegure con los tornillos suministrados (Figura 19).
- Si las arandelas planas vienen incluidas en el paquete de accesorios, coloque la arandela plana sobre el vástago de la rueda antes de instalar las ruedas en las bases. **NOTA:** No son necesarias las arandelas planas con todas las unidades.
- Inserte las ruedas en las bases colocando el vástago de las ruedas en los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar (Figura 20). Regrese el depósito a su posición vertical.

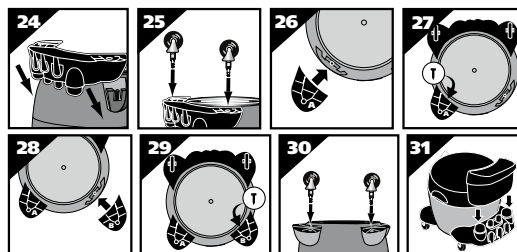


### Con carretilla de rueda trasera/porta-herramientas

Esta aspiradora para aspiración de sólidos y líquidos viene equipada con cuatro ruedas (Figura 21), dos bases de rueda (Figura 22), porta-herramientas /carretilla de rueda trasera (Figura 23) y cuatro tornillos. Ensamble como se indica a continuación:



- Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
- Tome la carretilla de la rueda trasera y colóquela en las ranuras (en la parte posterior del depósito, opuesto al drenaje) y asegure con los tornillos suministrados (Figura 24).
- Si las arandelas planas vienen incluidas en el paquete de accesorios, coloque la arandela plana sobre el vástago de la rueda antes de instalar las ruedas en las bases. **NOTA:** No son necesarias las arandelas planas con todas las unidades.
- Inserte las ruedas en el fondo de la carretilla de rueda trasera colocando el vástago de la rueda dentro de los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar (Figura 25).
- Con el drenaje del depósito mirando hacia usted, tome la base de la ruedita marcada con la letra A (Figura 26) y colóquela en la ranura en el lado izquierdo del depósito marcado con la letra A. Asegure con el tornillo suministrado (Figura 27).
- Tome la base de la ruedita marcada con la letra B (Figura 28) y colóquela en la ranura en el lado derecho del depósito también marcado con la letra B. Asegure con el tornillo suministrado (Figura 29).
- Inserte las ruedas en las bases colocando el vástago de las ruedas en los orificios provistos. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar (Figura 30).
- Regrese el depósito a su posición vertical.
- Coloque la cesta para herramientas (no común a todos los modelos) con la superficie curvada contra el depósito en el montaje de la carretilla de la ruedita trasera (Figura 31).



## ENSAMBLE DEL PORTAIMPLEMENTOS

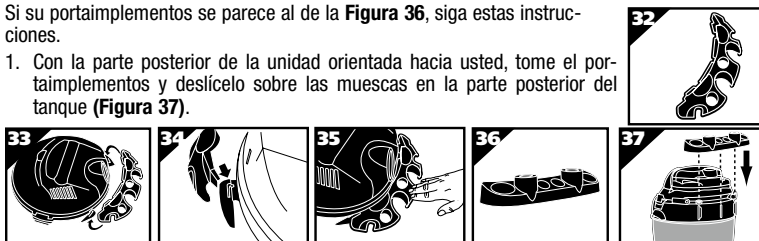
(No viene estándar con todos los modelos)

Si su portaimplementos se parece al de la Figura 32, siga estas instrucciones.

- Con la parte posterior de la unidad orientada hacia usted, tome el portaimplementos y colóquelo con las pestañas orientadas hacia la parte posterior de la unidad (Figura 33).
- Coloque las pestañas en forma de "J" en las ranuras en los portacables (Figura 34).
- Presione hacia abajo hasta que las pestañas ajusten en su sitio.
- Presione hacia abajo en el centro del portaimplementos hasta que la pestaña trabe en la tapa inferior (Figura 35).

Si su portaimplementos se parece al de la Figura 36, siga estas instrucciones.

- Con la parte posterior de la unidad orientada hacia usted, tome el portaimplementos y deslícelo sobre las muescas en la parte posterior del tanque (Figura 37).



## FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR PORTÁTIL

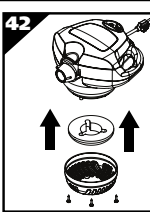
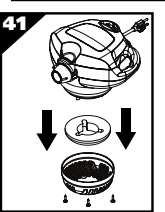
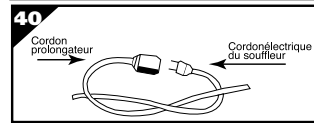
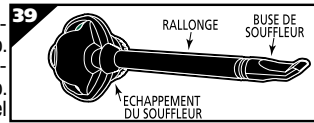
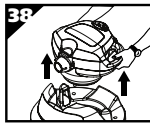
### SEGURIDAD DEL SOPLADOR

- Nunca opere el soplador portátil en condiciones húmedas. No lo utilice en la lluvia.
- Mantenga el área operativa despejada de personas, particularmente pequeños niños y mascotas.
- Use vestimenta apropiada. No use ropa suelta o joyas. Siempre utilice calzado resistente y pantalones largos. Sostenga el cabello suelto con una gorra o red de cabello para evitar que el cabello quede atrapado en las partes móviles.
- Nunca sople escombros en dirección de transeúntes.
- No intente hacer demasiado o utilizar el soplador desde una superficie inestable como escaleras, árboles, pendientes empinadas, techos, etc. Siempre asegúrese de no perder el equilibrio.
- Inspeccione el área antes de utilizar el soplador. Retire todos los escombros y objetos duros tales como rocas, vidrios, cables, etc., que puedan ser expulsados al aire o que puedan causar daño durante la operación.
- Siempre use un aparato de respiración o una máscara facial cuando trabaje en ambientes polvorientos.
- Mantenga las ventilaciones limpias y desprovistas de suciedad y escombros.



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Para extraer el soplador portátil de la cubierta del depósito, sostenga con las manos ambas manijas del soplador y jale en un movimiento hacia arriba (**Figura 38**).
- Inserte el tubo de extensión de 2.5" (6,35 cm) dentro del escape del soplador. Empuje firmemente en su lugar torciendo ligeramente el tubo.
- Acople el accesorio que desee (**Figura 39**).
- Enchufe el cable dentro de un tomacorriente eléctrico. Su soplador portátil está listo para ser usado. **NOTA:** Si se utiliza un cable de extensión, utilice solamente un cable de extensión de exterior aprobado. Para evitar que el cable de extensión se suelte del cable del aparato, ate los cables como se muestra en la figura. (**Figura 40**).
- Para limpiar el protector de entrada y la almohadilla de espuma, desconecte el cable del tomacorriente y quite los tornillos que se encuentran en la parte inferior del aparato mecánico (**Figura 41**).
- Una vez extraídos, enjuague la almohadilla de espuma con agua corriente y seque con una toalla limpia.
- Después de la limpieza, vuelva a colocar el protector de entrada y la almohadilla de espuma y asegure con tornillos. **NOTA:** El protector de entrada solamente se ajustará apropiadamente en una sola posición (**Figura 42**).

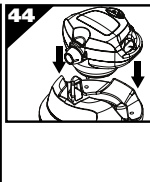


## PRECAUCIÓN - NO OPERE EL SOPLADOR SIN EL PROTECTOR DE ENTRADA Y LA ALMOHADILLA DE ESPUMA EN SU LUGAR

### FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR

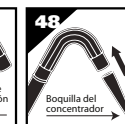
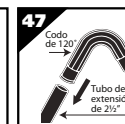
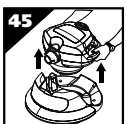
- La correcta posición de funcionamiento es mantener el soplador portátil con cualquiera de las manos, a una cierta distancia de su cuerpo y a su costado. Su soplador portátil ha sido diseñado con el ángulo necesario para dirigir la ráfaga de aire hacia el piso frente a usted (**Figura 43**).
- Siempre trabaje alejándose de los objetos sólidos tales como paredes, piedras grandes, automóviles y cercos.
- Limpie los espacios con rincones, empezando por los rincones y moviéndose hacia fuera a áreas abiertas para evitar acumulación de escombros que podrían ser expulsados hacia su rostro.
- Tenga cuidado cuando trabaje cerca de plantas valiosas. La fuerza del aire podría dañar plantas delicadas.
- Utilice ambas manijas cuando trabaje por encima de la cintura o cuando se desee sostener el soplador con ambas manos.
- Su soplador portátil puede utilizarse para:
 

a. Limpiar el pasto de los paseos después de cortar el césped o recortar los bordes.	g. Quitar las telarañas
b. Barrer o secar patios	h. Barrer los espacios por encima de la cabeza
c. Limpiar las entradas para coches	i. Quitar el polvo a equipos que sean difíciles de limpiar
d. Barrer garajes o talleres	j. Limpiar estantes y bancos de trabajo
e. Limpiar los canteros	
f. Limpiar las hojas de los árboles en otoño	
- Vuelva a acoplar el soplador portátil para la operación en seco/húmedo colocando el aparato mecánico dentro de la cubierta del depósito, empujando en un movimiento hacia abajo hasta que el soplador portátil se encaje a presión en su lugar (**Figura 44**).



### LIMPIEZA DEL DESAGÜE

- Su soplador portátil puede fácilmente extraer hojas y residuos de canaletas utilizando un codo de 120° (no común a todos los modelos), dos tubos de extensión de 2½" (no común a todos los modelos) y una boquilla del concentrador (no común a todos los modelos).
- Para extraer el soplador portátil de la cubierta del depósito, tome ambas manijas del soplador y tire de ellas hacia arriba (**Figura 45**).
- Conecte los tubos de extensión de 2½" juntos. Tuerza ligeramente para ajustar la conexión. Inserte los tubos de extensión dentro del escape del soplador (**Figura 46**). Tuerza ligeramente para ajustar la conexión.
- Acople el codo de 120° a los tubos de extensión con la curva del codo mirando en dirección opuesta a usted (**Figura 47**). Tuerza ligeramente para ajustar la conexión.
- Acople la boquilla del concentrador al codo (**Figura 48**). Tuerza ligeramente para ajustar la conexión.
- Enchufe el cable dentro de una salida eléctrica, sostenga el soplador portátil con ambas manos y encienda la unidad.
- Coloque el extremo de la boquilla del concentrador dentro de la canaleta en la dirección deseada (**Figura 49**).



## ADVERTENCIA - UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR PARA PREVENIR EL INGRESO DE PIEDRECILLAS O RESIDUOS EN LOS OJOS O LA CARA, YA QUE PODRÍA SUFRIR LESIONES GRAVES.

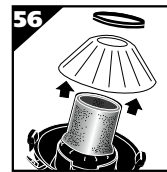
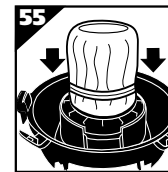
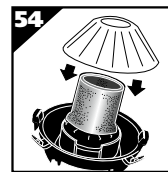
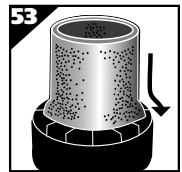
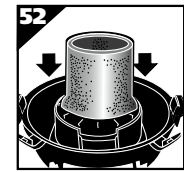
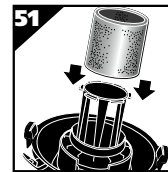
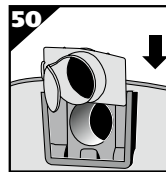
## ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

### INSTALACIÓN DE LA MANGA DE HULE-ESPUMA Y DEL FILTRO REUTILIZABLE PARA ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

(No es común a todos los modelos)

## ADVERTENCIA - SIEMPRE DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE DE PARED ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA DEL DEPÓSITO.

Cuando se utiliza el filtro para sólidos reutilizable para aspirar polvo y materiales sólidos, debe instalarse la manga de hule-espuma y el filtro para aspiración de sólidos reutilizable para garantizar un filtrado adecuado. Asegúrese de que el deflector de entrada esté totalmente insertado dentro de la guía del deflector sobre el interior del depósito. Si no fuera así, instale el deflector de entrada deslizándolo hacia abajo dentro de la ranura sobre la guía del deflector (**Figura 50**). **NOTA:** La manguera debe ser extraída antes de que el deflector de entrada pueda ser insertado o extraído de la guía del deflector. La abertura sobre el deflector de entrada debe mirar hacia cualquier lado del depósito. El deflector de entrada siempre debería estar en su lugar para cualquier tipo de limpieza. Si la aspiradora ha sido utilizada para aspirar líquidos, se deberá limpiar y secar la manga de hule-espuma antes de instalarla para la aspiración de materiales sólidos. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice la manga de hule-espuma hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa jalando hasta que la manga cubra completamente el alojamiento de la tapa (**Figura 51**). **NOTA:** El fondo de la manga de hule-espuma debe estar posicionado en la PARTE EXTERIOR de la muesca alrededor del alojamiento de la tapa para que el filtro para aspiración de sólidos reutilizable se ajuste correctamente (**Figura 52, 53**). Coloque en el centro el filtro para aspiración de sólidos reutilizable sobre el alojamiento de la tapa (**Figura 54**), deslice el anillo de montaje hacia abajo sobre el filtro hasta que el anillo se posicione contra los montantes del alojamiento de la tapa (**Figura 55**). El filtro para aspiración de sólidos reutilizable siempre debe estar en posición sobre la manga de hule-espuma para la aspiración de materiales sólidos. Para sacar el filtro con el fin de limpiarlo, extraiga el anillo de montaje y filtro del alojamiento de la tapa (**Figura 56**). Para limpiar el filtro para sólidos reutilizable, quite la suciedad o el polvo sacudiéndolo (en función del estado del filtro) o enjuague con agua. Deje secar el filtro completamente y vuelva a instalarlo. **NO LAVE O SEQUE EL FILTRO A MÁQUINA.**



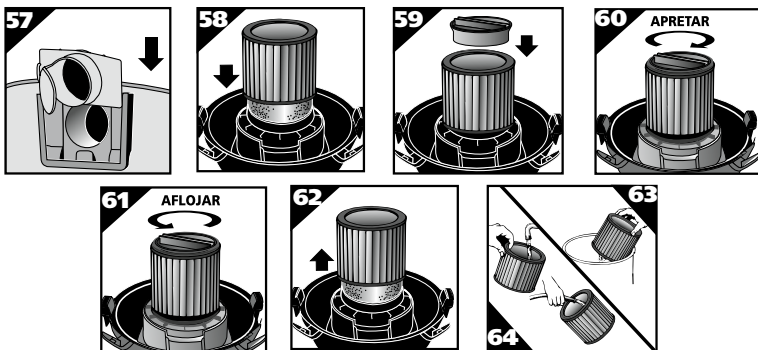
## INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO

(No es común a todos los modelos)

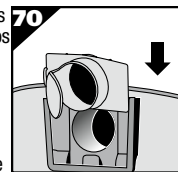
**NOTA:** SI LA MANGA DE HULE-ESPUMA ESTÁ POSICIONADA SOBRE EL ALOJAMIENTO DE LA TAPA, NO ES NECESARIO EXTRAERLA ANTES DE INSTALAR EL FILTRO DE CARTUCHO. LA MANGA DE HULE-ESPUMA DEBE ESTAR UBICADA EN LA PARTE INTERIOR DE LA MUESCA ALREDEDOR DEL ALOJAMIENTO DE LA TAPA PARA QUE EL FILTRO DE CARTUCHO SE AJUSTE APROPIADAMENTE.

El filtro de cartucho puede utilizarse para aspiración de sólidos y líquidos; la instalación es la misma para ambos servicios. Cuando aspire grandes cantidades de líquido, por favor consulte la sección de Aspiración de Líquidos en este manual. Use el filtro de cartucho sobre el alojamiento de la tapa para la aspiración de mayoría de sólidos. Asegúrese de que el deflector de entrada esté totalmente insertado dentro de la guía del deflector sobre el interior del depósito. Si no fuera así, instale el deflector de entrada deslizándolo hacia abajo dentro de la ranura sobre la guía del deflector (**Figura 57**). **NOTA:** La manguera debe ser extraída antes de que el deflector de entrada pueda ser insertado o extraído de la guía del deflector. La abertura sobre el deflector de entrada puede mirar hacia cualquier lado del depósito. El deflector de entrada siempre debería estar en su lugar para cualquier tipo de limpieza. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice el filtro de cartucho hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa, empujando hasta que el filtro se selle contra la cubierta (**Figura 58**). Coloque el retenedor de filtro dentro de la parte superior del filtro de cartucho, sostenga la cubierta del depósito con una mano, gire la manija del retenedor del filtro en sentido de las agujas del reloj para apretar, asegurando el filtro en su lugar (**Figuras 59 y 60**). Para extraer el filtro para su limpieza, sostenga la cubierta del depósito y gire el retenedor de filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar y extraer, deslice el filtro de cartucho fuera del alojamiento de la tapa (**Figuras 61 y 62**). Para

limpiar el filtro de cartucho, saque la suciedad agítandolo o con un cepillo o enjuagándolo (desde el interior hacia fuera del filtro) con agua, deje que se seque por completo (aproximadamente 24 horas) antes de volver a instalarlo (Figura 63 y 64). **NOTA:** Si el filtro ha sido utilizado para aspiración de líquidos, se deberá limpiar y dejar secar antes de utilizarlo para la aspiración de sólidos.



mente un mínimo de conversión para pasar del servicio de aspiración de sólidos a aspiración de líquidos. Retire todos los filtros usados para aspiración de sólidos de la aspiradora. Se puede utilizar un filtro de cartucho limpio para aspirar pequeñas cantidades de líquidos. Para obtener mejores resultados cuando se aspiran grandes cantidades de líquido, retire el filtro de cartucho. Cuando se aspiran líquidos que contienen residuos, es recomendable comprar una manga de hule-espuma e instalarla sobre el alojamiento del filtro. En caso contrario, no es necesario utilizar una manga de hule-espuma para aspiración de líquidos. Se pueden adquirir mangas de hule-espuma y filtros adicionales visitando nuestro sitio en Internet [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com) o poniéndose en contacto con nuestro departamento de atención al cliente o comprando a su distribuidor local de Shop-Vac®. Asegúrese de que el deflector de entrada esté totalmente insertado dentro de la guía del deflector sobre el interior del depósito. Si no fuera así, instale el deflector de entrada deslizándolo hacia abajo dentro de la ranura sobre la guía del deflector (Figura 70). **NOTA:** La manguera debe ser extraída antes de que el deflector de entrada pueda ser insertado o extraído de la guía del deflector. La abertura sobre el deflector de entrada puede mirar hacia cualquier lado del depósito. El deflector de entrada siempre debería estar en su lugar para cualquier tipo de limpieza.



Puede presetarse un rocío en el aire de emisión si el filtro se satura durante la aspiración de líquidos. Si hay rocío, saque deje secar el filtro o reemplace con otro filtro seco para eliminar el rocío y el posible escurrimiento de líquido alrededor de la tapa. Apague la unidad inmediatamente después de terminar un trabajo de aspiración de sólidos o cuando el depósito esté lleno y listo para ser vaciado. Eleve la manguera para drenar cualquier exceso de líquido dentro del depósito. El interior del depósito debe limpiarse periódicamente.

El manguito de espuma debe limpiarse periódicamente como se describe en los siguientes pasos:

1. Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente de pared antes de retirar la cubierta del depósito. Coloque la cubierta del depósito en una posición invertida. Retire el manguito de espuma deslizándolo hacia arriba y afuera del alojamiento de la tapa.
2. Sacuda el exceso de polvo del manguito con un movimiento rápido hacia arriba y abajo.
3. Sostenga el manguito bajo el agua corriente enjuagándolo desde el interior. No siempre se requiere un lavado con agua, dependiendo de la condición del manguito.
4. Elimine el exceso de agua, seque el manguito con una toalla limpia y deje que se seque. El manguito de espuma está listo para ser reinstalado en el alojamiento de la tapa.

**NOTA: LOS ACCESORIOS PARA ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS DEBEN LAVARSE DE MANERA PERIÓDICA, ESPECIALMENTE DESPUÉS DE ASPIRAR LÍQUIDOS O MATERIALES PEGAJOSAS QUE SE HAN DERRAMADO DEBIDO A ACCIDENTES EN LA COCINA. ESTO PUEDE LOGRARSE CON UNA SOLUCIÓN DE JABÓN CON AGUA TIBIA.**

## VACIADO DEL DESECHO LÍQUIDO DEL DEPÓSITO

No todas las unidades están equipadas con drenaje del depósito. Siga las instrucciones que apliquen a su unidad.

### Sin drenaje del depósito

Los desechos líquidos pueden vaciarse quitando la cubierta del depósito. Para vaciarlo, apague el motor y desconecte el enchufe de la toma de corriente de pared. Retire la cubierta del depósito y vacíe el desecho líquido en un drenaje adecuado. Una vez que haya vaciado el depósito, regrese la cubierta a su posición original. Para continuar usando el artefacto, conecte el enchufe en la toma de corriente de pared y encienda la unidad.

### Con drenaje del depósito

Los desechos líquidos pueden vaciarse quitando el drenaje del depósito. Para vaciarlos, apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente de pared. Retire la tapa del drenaje y vacíe el desecho líquido en un drenaje adecuado. Una vez que haya vaciado el depósito, regrese la tapa de drenaje a su posición original. Para continuar usando el artefacto, conecte el enchufe en la toma de corriente de pared y encienda la unidad.

## APAGADO AUTOMÁTICO DE LA SUCCIÓN

La aspiradora está equipada con una función de apagado automático de la succión cuando está aspirando líquidos. A medida que el nivel de líquido se eleva en el depósito, un flotador interno se eleva hasta que se asienta contra un sello en la entrada del motor, apagando la succión. Cuando esto ocurre, el motor producirá un ruido muy agudo y se reducirá drásticamente la succión. Si esto ocurre, apague inmediatamente la unidad. Si no se apaga la unidad después de que el flotador se eleve y apague la succión, se podría provocar graves daños al motor. Para continuar usando la aspiradora, vacíe el desecho líquido del depósito como se describe en el párrafo anterior.

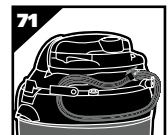
**NOTA: SI LA ASPIRADORA SE INCLINA ACCIDENTALMENTE, PODRÍA PERDER SUCCIÓN. ESTO OCURRE, APAGUE LA ASPIRADORA Y COLÓQUELA EN POSICIÓN VERTICAL. ESTO PERMITIRÁ QUE EL FLOTADOR REGRESE A SU POSICIÓN NORMAL Y PODRÁ CONTINUAR CON LA OPERACIÓN.**

## LUBRICACIÓN

No se requiere lubricación ya que el motor está equipado con cojinetes lubricados de por vida.

## ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar su aspiradora, deberá vaciar y limpiar el depósito. Puede doblar el cable de corriente alrededor del soporte para enrollado de cable de la cubierta del depósito ubicado en la parte posterior de la unidad (Figura 71). Puede guardar los accesorios en el porta-herramientas (no común a todos los modelos), para que estén siempre disponibles. La aspiradora debe almacenarse en el interior.

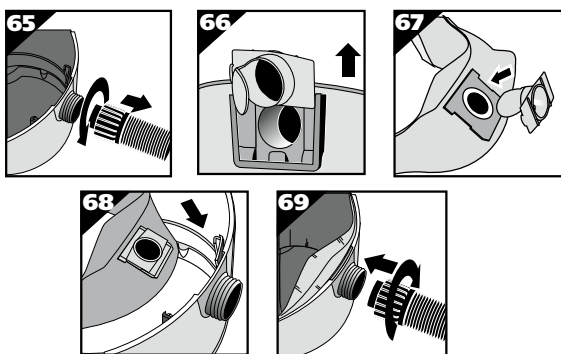


## INSTALACIÓN DE LA BOLSA FILTRANTE DESECHABLE

(No es común a todos los modelos)

1. Utilice solamente para aspiración en seco. Utilice junto con el filtro de cartucho para recoger yeso, cemento, o polvo de muro de mampostería.
2. Con el cable desconectado del tomacorriente, tire de los seguros hacia afuera para retirar la cubierta del depósito.
3. Desatornille la tuerca de seguridad de la manguera y retire la manguera de la entrada (Figura 65).
4. Retire el deflector de entrada de la guía del deflector (Figura 66). **NOTA:** Debe retirar la manguera antes de poder sacar el deflector de entrada.
5. Con la abertura del deflector de entrada mirando hacia el lado izquierdo o derecho de la bolsa de filtro, deslice el collarín de la bolsa de filtro por encima del deflector de manera que las muescas del collarín de la bolsa coincidan con las lengüetas del deflector de entrada. La bolsa sólo encaja correctamente de una manera (Figura 67).
6. Deslice el deflector con la bolsa colectora acoplada dentro de la guía del deflector (Figura 68).
7. Vuelva a insertar la manguera en la entrada y apriete la tuerca de seguridad (Figura 69).
8. Cuando esté bien asegurado en su lugar expanda la bolsa y colóquele alrededor del interior del depósito.
9. Vuelva a colocar la cubierta del depósito.

**NOTA:** Al extraer la bolsa de filtro del depósito, extraiga el deflector de entrada del collarín de la bolsa de filtro y vuelva a instalar dentro de la guía del deflector. El deflector de entrada siempre debería estar en su lugar para cualquier tipo de limpieza.



## ADVERTENCIA PARA PARTÍCULAS FINAS DE POLVO

Cuando aspire partículas finas de polvo de cualquier tipo (por ejemplo yeso, muro de mampostería, cenizas frías, polvo de cemento, etc.)... debe utilizarse una bolsa filtrante para muro de mampostería de alta eficiencia. Cuando se aspiran residuos y polvo en el hogar, se pueden utilizar las bolsas filtrantes desechables estándar para uso doméstico. Estos filtros con "bolsas grandes" se conectan al accesorio de entrada de aire en la parte interior del depósito de la aspiradora.

GUÍA DE SELECCIÓN DE FILTROS		
TAMAÑO	Polvo fino Muro de mampostería	Estándar Uso doméstico
5-8 gal. (18,9-30,3L)	90671/Ⓜ	90661/Ⓧ
10-14 gal. (37,8-53L)	90672/Ⓛ	90662/Ⓧ
15-22 gal. (56,8-83,2L)	90673/Ⓛ	90663/Ⓧ

90107 Ⓞ FILTRO PARA SÓLIDOS REUTILIZABLE Y ANILLO DE MONTAJE se adaptan a la mayoría las aspiradoras para líquidos y sólidos Shop-Vac®.

90585 Ⓞ MANGA DE FILTRO DE HULE-ESUMPA se adapta a la mayoría de las aspiradoras de sólidos/líquidos y debe estar bien colocado en todo momento.

## OPERACIÓN DE ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS

Extraiga TODA la suciedad y residuos que se encuentren en el depósito. La aspiradora requiere única-

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Remedio
La succión se debilita o se calienta	Filtro tapado	Cepille el polvo del filtro. Si el problema continúa, cambie el filtro.
	Fuga de aire	Revise que todas las juntas estén selladas (boquillas, manguera, etc.). Verifique que la cubierta del depósito esté bien sellada.
	Obstrucción en manguera o boquilla	Revise que no haya obstrucciones en boquillas, manguera, y extraígalas si las hubiere.
Condensación en el aire de descarga	Filtro saturado	Reemplace el filtro saturado con uno seco.
Se ha caído el anillo de montaje	Manga de hule-espuma instalada incorrectamente	Coloque la manga de hule-espuma en la parte exterior de la muesca alrededor del alojamiento de la tapa.

**⚠ ADVERTENCIA** – SI CUALQUIERA DE LAS PARTES DEL ALOJAMIENTO DEL MOTOR SE ROMPE O SE AFLOJA, DEJANDO EXPUESTO EL MOTOR O CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO, DEBERÁ SUSPENDERSE INMEDIATAMENTE EL USO DEL APARATO PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIA ASPIRADORA. DEBERÁ REPARARSE LA ASPIRADORA ANTES DE PODER UTILIZARLA NUEVAMENTE.

## GARANTÍA DE USO DOMÉSTICO POR CUATRO AÑOS

Su aspiradora Shop-Vac® está garantizada para uso doméstico normal, de acuerdo con el Manual del Usuario, contra defectos originales en los materiales y en la mano de obra por un período de cuatro años desde la fecha de compra. Si este producto se utilizara para fines comerciales o de alquiler, se aplicará una garantía limitada de 90 días. Shop-Vac Corporation garantiza la puesta de esta aspiradora en condiciones operativas correctas, ya sea mediante su reparación o el reemplazo de sus piezas, durante el período de garantía, y sin cargo alguno. Esta garantía no cubre los accesorios. La utilización de filtros y/o accesorios no recomendados puede anular la garantía del fabricante. Shop-Vac® no asume ninguna responsabilidad por daños o funcionamiento defectuoso causados por uso incorrecto, manipulación negligente, o cuando se han realizado reparaciones o modificaciones al equipo. No intente reparar usted mismo su aspiradora. El único mantenimiento que usted debe darle es el que se describe en el Manual del Usuario. Es necesario presentar comprobante con la fecha de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro o de una provincia a otra. Esta garantía no es válida fuera del territorio de los Estados Unidos y Canadá.

Clientes en los Estados Unidos: para soporte técnico, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation, Atención al Cliente, al número (570) 326-3557, o visite [www.shopvac.com/support](http://www.shopvac.com/support). Visite [www.shopvac.com](http://www.shopvac.com) para un diagrama del listado de piezas de su aspiradora.

Clientes en Canadá: para soporte técnico, devuelva la unidad completa (transporte prepago) al Centro de Servicio Técnico Autorizado de Shop-Vac® más cercano a su domicilio. Visite [www.shopvac.ca](http://www.shopvac.ca) para obtener una lista completa de los Centros de Servicio Técnico Autorizados en su área.

Clientes en México: para reparaciones del producto, consulte la documentación que recibió junto con la unidad.